

AirLITE® Cushion

Operations Manual

SUPPLIER: This manual must be given to the user of this product.

USER: Before using this product, read these instructions and save for future reference.

PROVEEDOR: Este manual se debe entregar al usuario de este producto.

USUARIO: Antes de usar este producto, lea estas instrucciones y guárdelas para futuras consultas.

FOURNISSEUR : Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce produit.

UTILISATEUR : Avant d'utiliser ce produit, lire ces instructions et les conserver pour consultation ultérieure.

HÄNDLER: Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden.

BENUTZER: Lesen Sie vor Ingebrauchnahme des Produkts diese Anleitung bitte durch und bewahren Sie sie gut auf.

FORNITORE: Il manuale deve essere fornito all'utente del prodotto.

UTENTE: Prima di usare il prodotto, bisogna leggere l'intero manuale e conservarlo per successive consultazioni.

LEVERANCIER: Deze handleiding moet aan de gebruiker van dit product worden gegeven.

GEBRUIKER: Voor u dit product gebruikt, dient u deze instructies te lezen. Bewaar deze instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

FORHANDLER: Denne manual skal gives til brugeren.

BRUGER: Læs denne manual grundigt inden produktet tages i brug og opbevar manualen til senere henvisning.

LEVERANTÖR: Denna manual måste lämnas till användaren av produkten.

ANVÄNDARE: Läs hela manualen innan produkten används och spara den för framtida bruk.

Til brukeren: For at du skal ha fullt utbytte av produktet er det viktig at brukerveiledningen leses nøye.

MYyjÄ: Tämlä opas täyty antaa tämlän tuotteen käyttöjälle.

KÄYTTÄJÄ: Lue tämlä opas ennen tuotteen käyttöä ja säästä se myöhempää tarvetta varten.

FORNECEDOR: Este manual deve ser entregue ao usuário deste produto.

USUARIO: Antes de usar este produto, leia estas instruções e guarde-as para futura referência.

ΡΟΜΗΘΕΥΤΗ: Αυτό το εγχειρίδιο πρέπει να δοθεί στο χρήστη αυτού του προϊόντος.

ΧΡΗΣΤΗ: Πρώτου χρησιμοποιήσετε αυτό το μαξιλάρι, διαβάστε αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Table Of Contents

Intended Use	2
Precautions	3
Parts Detail	4
Placement Instructions	5
Removing Your Cover	5
Cleaning & Disinfecting	6
Troubleshooting	6
Return & Contact Information	6
Warranty	7
Spanish	8
French	14
German	20
Italian	26
Dutch	32
Danish	38
Swedish	44
Norwegian	50
Finnish	56
Portuguese	62
Greek	68

ROHO, Inc. has a policy of continual product improvement and reserves the right to amend specifications presented in this manual.

ROHO® Cushioning Products are manufactured in the U.S.A. by ROHO, Inc.
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429
U.S.A. & Canada: 800-851-3449, Fax 888-551-3449
Outside the U.S.A.: 618-277-9150, Fax 618-277-6518
www.therohogroup.com • cs@therohogroup.com

© 2003, 2007 ROHO, Inc.

The following are trademarks and registered trademarks of ROHO, Inc.: AirLITE®, AirLITE & design®, ROHO®, DRY FLOATATION®, and shape fitting technology®.

INTENDED USE: The AirLITE cushion is designed for users who weigh 250 lbs. (113 kg) or less, have partial to full sensation, are able to perform independent weight shifts, and require basic posture support and positioning needs to assist in the prevention of skin breakdown. The contoured foam pad has leg (femur) troughs and an ischial well that provide support for lower extremity and pelvic support and stability. The AirLITE cushion is intended to be used with the provided fluid-resistant cover.

CONTRA INDICATIONS: There are no known contra indications.

CLINICIAN CONSULTATION: ROHO recommends that a clinician (such as a doctor or therapist experienced in seating and positioning) be consulted to determine if the AirLITE cushion is appropriate for the user's particular seating needs.

- The air cell support pad is made of polyurethane (PU).
- The contoured foam pad is made of molded PU foam.
- The fluid resistant cover top is PU coated polyester. Its sides are PU coated nylon and the bottom is non-skid polyvinyl chloride (PVC).
- An optional, EN 1021-1 / EN 1021-2 compliant cover is available upon request. This cover's top is made of PU coated polyester with fire barrier sewn in. Its sides are PU coated nylon and the bottom is non-skid PVC.

Cushion	Width	Length
AL1515	15 in. (38 cm)	15 in. (38 cm)
AL1616	16 in. (41 cm)	16 in. (41 cm)
AL1618	16 in. (41 cm)	18 in. (46 cm)
AL1717	17 in. (43 cm)	17 in. (43 cm)
AL1816	18 in. (46 cm)	16 in. (41 cm)
AL1818	18 in. (46 cm)	18 in. (46 cm)
AL2018	20 in. (51 cm)	18 in. (46 cm)

Average Weight - 2 lbs. (1 kg)

Height ranges from 2 in. (5 cm) to 3.8 in. (10 cm). Range is due to contour in cushion.

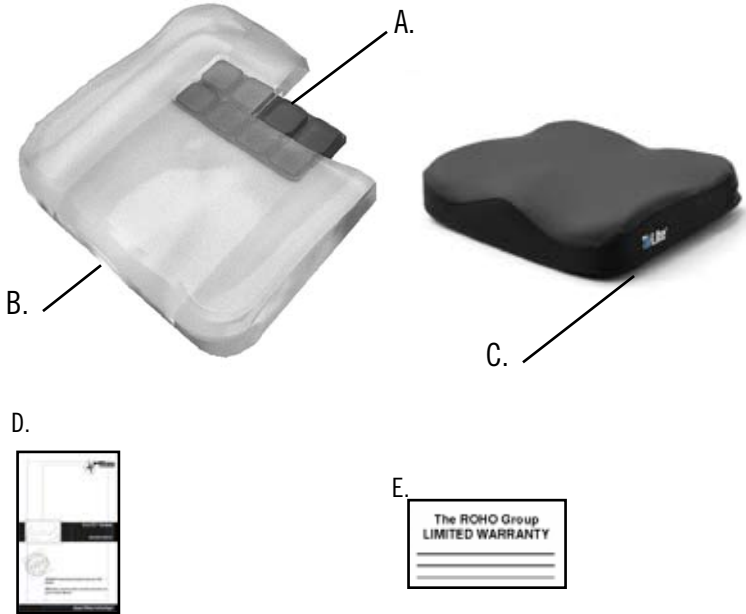
NOTE: All measurements are approximate.



PRECAUTIONS

- **WEIGHT LIMIT:** DO NOT use if user weighs over 250 lbs (113 kg).
- **CUSHION AND COVER ORIENTATION:** Product must be used with the contoured foam facing up. If the cover is not used correctly or if the cover is the wrong size, it may reduce or eliminate the cushion's benefits and could increase risk to the skin and soft tissue.
- **DO NOT** expose your cushion to high heat, open flames, or hot ashes.
- **EXTREME COLD:** If a cushion has been in extreme cold (less than 32°F/0° C) and experiences unusual stiffness, allow the cushion to warm to 72°F/22°C before use.
- The AirLITE cushion is not a substitute for good skin care, including proper diet and regular pressure reliefs.
- **DO NOT** use on top of, or in conjunction with, another cushion.
- **OBSTRUCTIONS: DO NOT** place any obstructions between the user and the cushion as it will reduce product effectiveness.
- **DO NOT** use your cushion as a water flotation device (e.g. a Life Preserver).
- **OZONE GENERATORS:** Prolonged exposure to ozone will degrade materials used in your AirLITE cushion and may affect the performance of your product and invalidate the product warranty. Avoid prolonged exposure of the cushion to direct sunlight or other sources of ultraviolet (UV) light.

PARTS DETAIL



A. Support Pad: Individual interconnected air cells encased in foam.

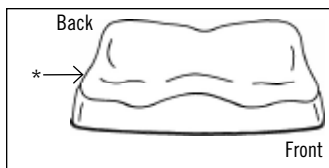
B. Contoured Foam Pad: Encases the Support Pad.

C. Fluid Resistant Cover: Provides moisture protection to cushion.

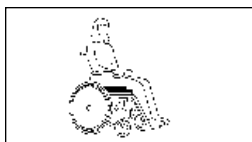
D. Operations Manual: Your instructions on care, repairs, and other important information about your cushion.

E. Warranty Card: Complete warranty card and mail to ROHO or register online at www.therohogroup.com.

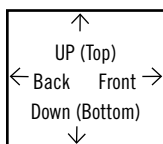
PLACEMENT INSTRUCTIONS FOR AIRLITE CUSHION:



* Patch is located on the front, right corner of the cushion.



STEP 1: Place cushion on chair, making sure it is centered. The directional patch indicates the front, back, top and bottom of the cushion.



STEP 2: Have the user sit in the chair, making sure the cushion is centered underneath.

CLEANING/DISINFECTING YOUR CUSHION:

Cleaning and disinfecting are two separate processes. Cleaning must precede disinfection.

CLEANING THE AIRLITE CUSHION

1. Remove cover.
2. Wipe gently with a cloth dampened with water and a household detergent.
3. Allow foam to air dry thoroughly.

DISINFECTING THE AIRLITE CUSHION

1. Cushion must be cleaned prior to disinfecting to remove any adhered soil.
2. Repeat cleaning instructions above using a household disinfectant instead of water and detergent.
3. Allow foam to air dry thoroughly.

REMOVING YOUR COVER:

Cover Removal:

1. Unzip cover and remove from cushion.

To cover your cushion, follow these simple instructions:

1. Unzip the cover and make sure the non-skid material is facing down.
2. Insert your cushion into the cover front first, with the contoured foam facing up. *Note: The label on the bottom of the cushion and the directional patch on the cover indicate proper orientation.*
3. Carefully close the zipper.

NOTES

1. **DO NOT** machine wash or dry the cushion.
2. **DO NOT** use cleaning products containing petroleum or organic solvents including acetone, toluene, MEK, naphtha, dry cleaning fluids, adhesive removers, etc.
3. **DO NOT** immerse cushion in water.
4. **DO NOT** autoclave, steam clean, or expose cushion to temperatures in excess of 150°F (65°C).
5. **DO NOT** expose cushion to ultraviolet light or ozone gas cleaning methods.

CLEANING/DISINFECTING YOUR COVER:

Cleaning and disinfecting are two separate processes. Cleaning must precede disinfection.

CLEANING THE AIRLITE CUSHION COVER

1. Remove cover.
2. Machine wash in cold water (30° C) with mild detergent, gentle cycle. No bleach.
3. Air dry.



DISINFECTING THE AIRLITE CUSHION COVER

1. Machine wash in hot water (60° C) with detergent.
2. Air dry.



TROUBLESHOOTING:

Uncomfortable/Unstable: Make sure the cushion is the correct size and properly oriented. Allow the user to sit on the cushion for at least one hour to get used to the texture of the product's surface and immersion into the cushion.

Cushion Slides On Chair: Make sure non-skid bottom of the cushion cover is facing "DOWN".

Return & Contact Information:

All returns require prior authorization from ROHO, Inc. and are subject to a restocking charge.

Before returning your product to ROHO Inc., contact our Customer Support Department at 1-800-851-3449 toll free in the **U.S.A.** for a Return Authorization Number. A Return Authorization Form must be included with your product when returned, which can be obtained from our website at www.therohogroup.com or by contacting Customer Support. **Outside the U.S.A.**, contact your country's distributor or contact ROHO International at 1-618-277-9150 for your nearest distributor. Check our web site, www.therohogroup.com, for the latest list of ROHO International distributors. You may also e-mail us at: cs@therohogroup.com.

Disposal

When properly used and disposed, there are no known environmental hazards associated with the components of the AirLITE cushion. Dispose of the product and / or components in accordance with the applicable regulations in your jurisdiction.

Limited Warranty

What is covered?

ROHO, Inc. covers any defects in materials or workmanship of the product. Any substitutions of supplied components will void the warranty.

For how long?

24 months from the date the product was originally purchased, with the exception of the cover, which has a 12-Month Limited Warranty.

What we will do.

Within a reasonable amount of time after you return the product to us, we will repair or replace any defect in material and workmanship and ship it back to you, all free of charge.

What we will not do.

We will not repair a product free of charge if it has been misused, damaged by an accident, or damaged from "an act of Nature", e.g., flood, tornado, earthquake, fire.

What the customer must do.

Within the **U.S.A.**, the customer must contact ROHO, Inc. to obtain a Return Authorization Number and a completed Return Authorization Form must be included with the product when returned. The Return Authorization Form can be obtained from our website at www.therohogroup.com or by contacting Customer Support at 1-800-851-3449 toll free.

Outside the U.S.A., contact the nearest ROHO distributor. See website for current list of ROHO distributors (www.therohogroup.com).

Failure to submit a Return Authorization Form may result in the product being returned without evaluation or repair.

Questions.

Call our Customer Support Department toll free from **U.S.A.** at (800)-851-3449. **Outside the U.S.A.** call your distributor or the ROHO Customer Support Department at 1-618-277-9150.

Disclaimer

Any implied warranties, including the MERCHANTABILITY and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE are also limited to the period of time specified above from the date of original purchase and any action for a breach of such warranties or any express warranties herein must be commenced within this time. ROHO, Inc. shall not be responsible for any incidental or consequential damages with respect to economic loss or injuries to property, whether as a result of a breach of express or implied warranties, or otherwise. ROHO, Inc. will not be responsible for the results of careless handling, unreasonable or improper use of this product.

Your Rights and the Effect of this Warranty upon Them

This warranty restricts the duration of all implied warranties as noted above and limits or excludes recovery for incidental or consequential damages. Some jurisdictions do not allow limitations on how long implied warranties will last and some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so those provisions may not apply to you. While this warranty gives you specific legal rights, you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

USO PREVISTO: El cojín AirLITE está diseñado para usuarios que pesen 113 kg (250 lb) o menos, tengan sensibilidad parcial a completa, puedan realizar cambios de peso independientes, y requieran un apoyo de postura básico y necesidades de postura para ayudar a prevenir lesiones a la piel. La almohadilla de espuma moldeada tiene depresiones para las piernas (fémur) y una cavidad isquial que proporcionan apoyo a las extremidades inferiores, apoyo pélvico y estabilidad. El cojín AirLITE está diseñado para su uso con la funda impermeable que se proporciona.

CONTRAINDICACIONES: No se conocen contraindicaciones.

ASESORÍA CLÍNICA: ROHO recomienda que consulte a un profesional de la salud (como un médico o terapeuta experimentado en temas relacionados con la forma de sentarse y la postura) para determinar si el cojín AirLITE es adecuado para las necesidades específicas de los usuarios.

- La almohadilla de apoyo de celdas de aire está fabricada de poliuretano.
- La almohadilla de espuma moldeada está fabricada de espuma de poliuretano moldeada.
- La parte superior de la funda impermeable está fabricada de poliéster recubierto de poliuretano. Sus costados son de nylon recubierto de poliuretano y la parte inferior es de cloruro de polivinilo antideslizante (PVC).
- Se encuentra disponible a solicitud una funda opcional que cumple la norma EN 1021-1/EN 1021-2. Esta parte superior de la funda está fabricada de poliéster cubierto de poliuretano con cortafuegos cocidos. Sus costados son de nylon cubierto de poliuretano y la parte inferior de PVC antideslizante.

Cojín	Ancho	Longitud
AL1515	38 cm (15 pulg.)	38 cm (15 pulg.)
AL1616	41 cm (16 pulg.)	41 cm (16 pulg.)
AL1618	41 cm (16 pulg.)	46 cm (18 pulg.)
AL1717	43 cm (17 pulg.)	43 cm (17 pulg.)
AL1816	46 cm (18 pulg.)	41 cm (16 pulg.)
AL1818	46 cm (18 pulg.)	46 cm (18 pulg.)
AL2018	51 cm (20 pulg.)	46 cm (18 pulg.)

Peso promedio: 1 kg (2 lb)

Rangos de altura de 5 cm (2 pulg.) a 10 cm (3,8 pulg.). El rango se debe al contorno del cojín.

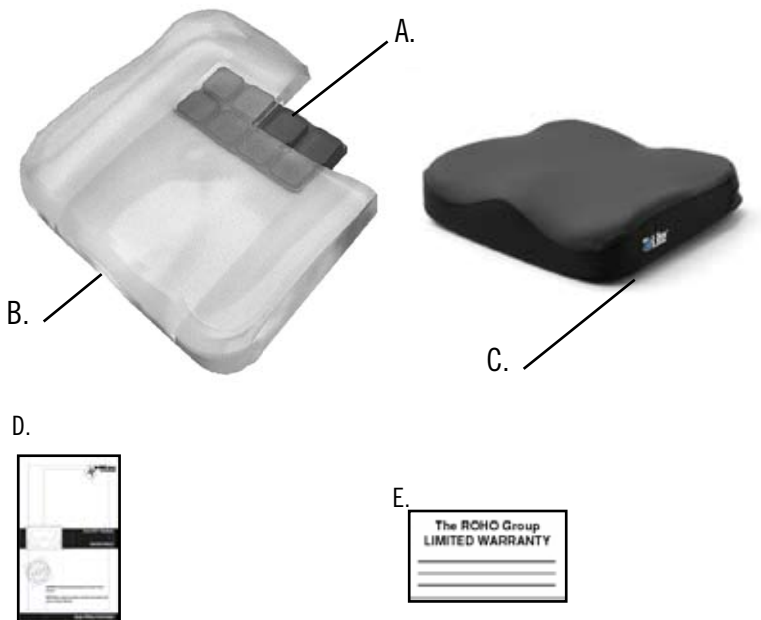
NOTA: Todas las medidas son aproximadas.



PRECAUCIONES

- **LÍMITE DE PESO:** NO lo use si el usuario pesa más de 113 kg (250 lb).
- **ORIENTACIÓN DEL COJÍN Y LA FUNDA:** El producto se debe usar con la espuma moldeada orientada hacia arriba. Si la funda no se usa correctamente o si es del tamaño incorrecto, puede reducir o eliminar los beneficios del cojín, y podría aumentar el riesgo para la piel y el tejido blando.
- **NO exponga el cojín a calor intenso, llamas abiertas o cenizas calientes.**
- **FRÍO EXTREMO:** Si un cojín ha estado expuesto al frío extremo (menos de 0° C/32° F) y presenta una rigidez inusual, deje que se entibie hasta que alcance los 22° C/72° F antes de usarlo.
- El cojín AirLITE no sustituye un buen cuidado de la piel, lo que incluye una dieta adecuada y alivios de presión regulares.
- **NO** lo use sobre otro cojín ni en conjunto con otro cojín.
- **OBSTRUCCIONES:** **NO** coloque nada entre el usuario y el cojín, ya que se reducirá la eficacia del producto.
- **NO** use el cojín como un flotador (por ejemplo, como salvavidas).
- **GENERADORES DE OZONO:** La exposición prolongada al ozono dañará los materiales que se usen en su cojín AirLITE y puede afectar el rendimiento del producto, y anular la garantía del producto. Evite la exposición prolongada del cojín a luz solar directa u otras fuentes de luz ultravioleta (UV).

DETALLE DE LAS PIEZAS



A. Almohadilla de apoyo: Celdas de aire interconectadas individuales recubiertas de espuma.

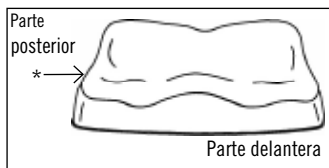
B. Almohadilla de espuma moldeada: Recubre la almohadilla de apoyo.

C. Funda impermeable: Proporciona protección contra la humedad al cojín.

D. Manual de operación: Instrucciones sobre cuidado, reparación y otra información importante del cojín.

E. Tarjeta de garantía: Llene la tarjeta de garantía y envíela por correo a ROHO o regístrese en línea en www.therohogroup.com.

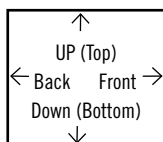
INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN DEL COJÍN AIRLITE:



* El parche se encuentra en la esquina derecha de la parte delantera del cojín.



PASO 1: Coloque el cojín sobre la silla, asegurándose de que esté centrado. El parche direccional indica la parte delantera, posterior, superior e inferior del cojín.



PASO 2: Solicite al usuario que se siente en la silla, asegurándose de que el cojín esté centrado por debajo..

LIMPIEZA/DESINFECCIÓN DEL COJÍN:

La limpieza y la desinfección son dos procesos separados. La limpieza debe anteceder a la desinfección.

LIMPIEZA DEL COJÍN AIRLITE

1. Retire la funda.
2. Limpie suavemente con un paño humedecido con agua y un detergente doméstico.
3. Deje que la espuma se seque completamente al aire.

DESINFECCIÓN DEL COJÍN AIRLITE

1. Se debe limpiar el cojín antes de desinfectarlo para eliminar la suciedad adherida.
2. Repita las instrucciones de limpieza que se indican anteriormente, usando un desinfectante doméstico en vez de agua y detergente.
3. Deje que la espuma se seque completamente al aire.

RETIRO DE LA FUNDA:

Retiro de la funda:

1. Abra la funda y retírela del cojín.

Para colocar la funda al cojín, siga estas simples instrucciones:

1. Abra la funda y asegúrese de que el material antideslizante esté hacia abajo.
2. Inserte el cojín en la parte delantera de la funda primero, con la espuma moldeada hacia arriba. *Nota: La etiqueta de la parte inferior del cojín y el parche direccional de la funda indican la orientación adecuada.*
3. Cierre cuidadosamente la cremallera.

NOTAS

1. **NO** lave ni seque el cojín a máquina.
2. **NO** use productos de limpieza que contengan petróleo o solventes orgánicos que contengan acetona, tolueno, metiltilcetona, nafta, líquidos de limpieza en seco, removedores de adhesivos, etc.
3. **NO** sumerja el cojín en agua.
4. **NO** use autoclaves, limpie a vapor ni exponga el cojín a temperaturas que excedan los 65° C (150° F).
5. **NO** exponga el cojín a métodos de limpieza por luz ultravioleta o gas ozono

LIMPIEZA/DESINFECCIÓN DE LA FUNDA:

La limpieza y la desinfección son dos procesos separados. La limpieza debe anteceder a la desinfección.

LIMPIEZA DE LA FUNDA AIRLITE

1. Retire la funda.
2. Lávela a máquina en agua fría (30° C) con detergente suave en un ciclo lento. No clorar.
3. Deje secar al aire.



DESINFECCIÓN DE LA FUNDA DEL COJÍN AIRLITE

1. Lávela a máquina con agua caliente (60° C) y detergente.
2. Deje secar al aire.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Incomodidad/Inestabilidad: Asegúrese de que el cojín sea del tamaño correcto y esté orientado adecuadamente. Permita que el usuario se sienta en el cojín durante al menos una hora para que se acostumbre a la textura de la superficie de éste y a la inmersión en el cojín.

El cojín se resbala en la silla: Asegúrese de que la parte inferior antideslizante del cojín quede HACIA ABAJO.

Información de devolución y contacto:

Todas las devoluciones requieren la autorización previa de ROHO, Inc. y están sujetas a un cargo de reposición.

Antes de devolver el producto a ROHO Inc., comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente en el 1-800-851-3449, número gratuito para EE.UU. para obtener un número de autorización de devolución. Se debe incluir un formulario de autorización con el producto cuando se devuelva, el cual se puede obtener en nuestro sitio Web en www.therohogroup.com o comunicándose con el Departamento de Servicio al Cliente. Fuera de EE.UU., comuníquese con el distribuidor nacional o con ROHO International en el 1-618-277-9150 para saber cuál es el distribuidor más cercano. Visite nuestro sitio Web, www.therohogroup.com, para obtener la lista más reciente de distribuidores internacionales de ROHO International.

También puede escribirnos un correo electrónico a: cs@therohogroup.com.

Eliminación

Cuando se usan y eliminan correctamente, no se conocen riesgos ambientales relacionados con los componentes del cojín AirLITE. Elimine el producto y sus componentes de acuerdo con las normativas correspondientes de su jurisdicción.

Garantía limitada

¿Qué cubre la garantía?

ROHO, Inc. cubre todos los defectos de materiales o de mano de obra del producto. Cualquier sustitución de los componentes que se proporcionan anulará la garantía.

¿Por cuánto tiempo?

24 meses desde la fecha en que se compró originalmente el producto, con la excepción de la funda, que tiene una garantía limitada de 12 meses.

Lo que haremos

Dentro de un período de tiempo razonable después de que nos devuelva el producto, repararemos o reemplazaremos cualquier defecto de material y de mano de obra, y se lo enviaremos de vuelta sin ningún cargo.

Lo que no haremos

No repararemos un producto sin cargos si se ha usado indebidamente, se ha dañado por accidente o se ha dañado por un "fenómeno de la naturaleza", por ej., inundación, tornado, terremoto, incendio.

Lo que el cliente debe hacer

Dentro de EE.UU., el cliente puede comunicarse con ROHO, Inc. para obtener un número de autorización de devolución y se debe incluir un formulario de autorización de devolución con el producto cuando éste se devuelva. El formulario de autorización de devolución se puede obtener en nuestro sitio Web en www.therohogroup.com o comunicándose con el Departamento de Servicio al Cliente al número gratuito 1-800-851-3449. Fuera de EE.UU., comuníquese con el distribuidor ROHO más cercano. Visite el sitio Web para obtener la lista actual de distribuidores ROHO (www.therohogroup.com).

Si no envía un formulario de autorización de devolución puede provocar que el producto se devuelva sin realizar evaluación ni reparación.

Preguntas

Llame gratuitamente a nuestro Departamento de Servicio al Cliente desde EE.UU. al (800)-851-3449. Fuera de EE.UU. llame a su distribuidor o al Departamento de Servicio al Cliente de ROHO al 1-618-277-9150.

Descargo de responsabilidad

Todas las garantías implícitas, lo que incluye las de COMERCIABILIDAD e IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR también se limitan al período que se especifica anteriormente desde la fecha de compra original y cualquier medida por el incumplimiento de tales garantías o de cualquier garantía expresa que se describa en este documento, se debe iniciar dentro de este período. ROHO, Inc. no será responsable de ningún daño incidental o emergente con respecto a la pérdida económica o daños a la propiedad, ya sea como resultado de un incumplimiento de las garantías expresas o implícitas, o de otro modo. ROHO, Inc. no será responsable de los resultados de la manipulación descuidada ni del uso excesivo o indebido de este producto.

Sus derechos y los efectos de esta garantía en ellos

Esta garantía restringe la duración de todas las garantías implícitas, como se indica anteriormente, y limita o excluye la reparación de daños incidentales o emergentes. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, y otras no permiten la exclusión o limitación de los daños emergentes o incidentales, por lo que puede que esas disposiciones no se apliquen a usted. Si bien esta garantía le otorga derechos legales específicos, también puede tener otros derechos que varían entre jurisdicciones.

UTILISATION PRÉVUE: Le coussin AirLITE est conçu pour les utilisateurs pesant 113 kg (250 lb) ou moins qui ont une sensation pleine ou partielle, peuvent effectuer seul un transfert de poids et nécessitent un coussin qui maintient la posture et la position pour aider à prévenir les lésions cutanées. Le coussin profilé en mousse comporte des creux pour les jambes (fémur) et un puits pour l'épine sciatique qui offrent un soutien aux extrémités inférieures, un soutien pelvien et plus de stabilité. Le coussin AirLITE a été conçu pour être utilisé recouvert de sa housse résistante aux liquides.

CONTRE-INDICATIONS: Il n'y a pas de contre-indications connues.

CONSULTATION D'UN CLINICIEN: ROHO recommande qu'un clinicien (un médecin ou un thérapeute expérimenté dans le positionnement et la station assise) soit consulté afin de déterminer si le coussin AirLITE convient aux besoins spécifiques de l'utilisateur en position assise.

- Le coussin de soutien composé de chambres à air est en polyuréthane (PU).
- Le coussinet profilé est en mousse de polyuréthane profilée.
- Le dessus de la housse résistante aux liquides est en polyester enduit de polyuréthane. Ses côtés sont en nylon enduit de polyuréthane, et sa base en polychlorure de vinyle (PVC) antidérapant.
- Une housse en option, EN 1021-1 / EN 1021-2, est disponible sur demande. Le dessus de cette housse est en polyester enduit de polyuréthane avec un coupe-feu intégré. Ses côtés sont en nylon enduit de polyuréthane et sa base est en PVC antidérapant.

Coussin	Largeur	Longueur
AL1515	38 cm (15 po)	38 cm (15 po)
AL1616	41 cm (16 po)	41 cm (16 po)
AL1618	41 cm (16 po)	46 cm (18 po)
AL1717	43 cm (17 po)	43 cm (17 po)
AL1816	46 cm (18 po)	41 cm (16 po)
AL1818	46 cm (18 po)	46 cm (18 po)
AL2018	51 cm (20 po)	46 cm (18 po)

Poids moyen : 1 kg (2 lb)

Plage de hauteur : 5 cm à 10 cm (2 po à 3,8 po) Cette variation de hauteur est due au fait que le coussin est profilé.

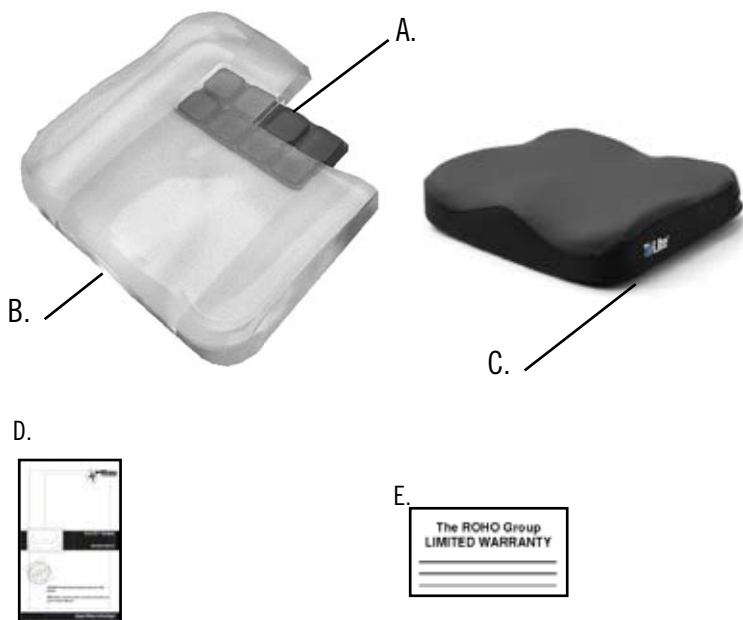
REMARQUE : Toutes les mesures sont approximatives.



PRÉCAUTIONS

- **LIMITE DE POIDS** : NE PAS utiliser si l'utilisateur pèse plus de 113 kg (250 lb).
- **ORIENTATION DU COUSSIN ET DE LA HOUSSE** : Le produit doit être utilisé avec la mousse profilée dirigée vers le haut. Une housse utilisée incorrectement, ou encore de taille inadéquate, risque de réduire ou d'éliminer les bienfaits du coussin et d'augmenter les risques de lésions de la peau et des tissus mous.
- **NE PAS** exposer le coussin à la chaleur, aux flammes nues et aux cendres chaudes.
- **FROID EXTRÊME** : Si un coussin a été exposé au froid extrême (moins de 0 °C/32 °F) et est plus rigide que d'habitude, laisser le coussin atteindre une température de 22 °C/72 °F avant de l'utiliser.
- Le coussin AirLITE ne remplace pas des soins appropriés de la peau, incluant une bonne diète et le soulagement régulier de la pression.
- **NE PAS** utiliser le coussin AirLITE par-dessus ou avec un autre coussin.
- **OBSTRUCTIONS** : **NE PAS** placer d'objet pouvant faire obstruction entre l'utilisateur et le coussin afin de ne pas réduire l'efficacité du produit.
- **NE PAS** utiliser ce coussin comme dispositif de flottaison (ex. un article de sauvetage).
- **GÉNÉRATEURS D'OZONE**: Une exposition prolongée à l'ozone dégrade les matériaux utilisés dans le coussin AirLITE et peut affecter son rendement et annuler la garantie du produit. Éviter une exposition prolongée aux rayons directs du soleil ou à d'autres sources de rayonnement ultraviolet (UV).

DESCRIPTION DES PIÈCES



A. Coussin de soutien : Chambres à air individuelles, interconnectées et incrustées dans la mousse.

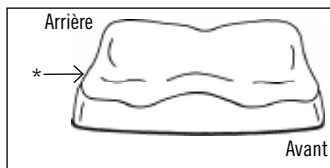
B. Coussin en mousse profilée : Entoure le coussin de soutien.

C. Housse résistante aux liquides : Protège le coussin contre l'humidité.

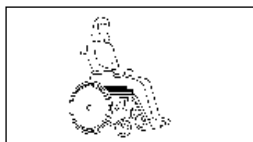
D. Manuel d'utilisation : Présente les instructions d'entretien, de réparation et d'autres informations importantes sur le coussin.

E. Bon de garantie : Remplir le bon de garantie et le poster à ROHO ou s'enregistrer en ligne au www.therohogroup.com.

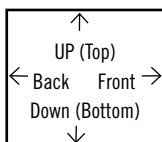
INSTRUCTIONS DE PLACEMENT DU COUSSIN AIRLITE :



*La bande est placée dans le coin avant droit du coussin.



ÉTAPE 1 Placer le coussin sur la chaise et s'assurer qu'il est bien centré. Une bande directionnelle indique l'avant, l'arrière, le dessus et le dessous du coussin.



ÉTAPE 2 : Demander à l'utilisateur de s'asseoir, en s'assurant que le coussin est bien centré en dessous.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DU COUSSIN :

Le nettoyage et la désinfection sont deux procédés distincts. Le produit doit être nettoyé avant d'être désinfecté.

NETTOYAGE DU COUSSIN AIRLITE

1. Enlever la housse.
2. Essuyer avec précaution en utilisant un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent domestique.
3. Laisser la mousse sécher complètement à l'air.

DÉSINFECTION DU COUSSIN AIRLITE

1. Le coussin doit être nettoyé avant d'être désinfecté afin d'enlever toute saleté incrustée.
2. Suivre les instructions de nettoyage ci-dessus en utilisant un produit ménager désinfectant plutôt que de l'eau et un détergent domestique.
3. Laisser la mousse sécher complètement à l'air.

ENLÈVEMENT DE LA HOUSSE :

Pour enlever la housse :

1. Ouvrir la fermeture-éclair de la housse et la retirer du coussin.

Pour recouvrir le coussin, suivre ces instructions simples :

1. Ouvrir la fermeture-éclair de la housse et s'assurer que le tissu antidérapant est placé en dessous.
2. Insérer l'avant du coussin dans la housse, avec la mousse profilée dirigée vers le haut.
Remarque : L'étiquette à la base du coussin et la bande directionnelle de la housse indiquent l'orientation appropriée.
3. Fermer avec soin la fermeture-éclair.



REMARQUES

1. **NE PAS** laver à la machine ou sécher mécaniquement.
2. **NE PAS** utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants organiques ou à base de pétrole comme de l'acétone, du toluène, du méthyléthylcétone, du naphta, des produits de nettoyage à sec, des dissolvant d'adhésif, etc.
3. **NE PAS** plonger le coussin dans l'eau.
4. **NE PAS** stériliser à l'autoclave, nettoyer à la vapeur ou exposer le coussin à des températures supérieures à 65 °C (150 °F).
5. **NE PAS** utiliser des méthodes de nettoyage qui exposent le coussin aux rayons ultraviolets ou à l'ozone

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DE LA HOUSSE :

Le nettoyage et la désinfection sont deux procédés distincts. Le produit doit être nettoyé avant d'être désinfecté.

NETTOYAGE DE LA HOUSSE DU COUSSIN AIRLITE



1. Enlever la housse.
2. Laver à la machine, à l'eau froide (30 °C) et au cycle délicat avec un détergent doux. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment.
3. Laisser sécher à l'air.

DÉSINFECTION DU COUSSIN AIRLITE



1. Laver à la machine, à l'eau (60 °C) avec un détergent.
2. Laisser sécher à l'air.

DÉPANNAGE :

Coussin inconfortable ou instable: S'assurer que le coussin est de la taille appropriée et qu'il est correctement orienté. L'utilisateur doit s'asseoir sur le coussin pendant au moins une heure pour s'habituer à la texture de la surface du produit et s'enfoncer dans le coussin.

Coussin glisse hors de la chaise : S'assurer que le dessous antidérapant de la housse du coussin est orienté vers le « BAS ».

Politique de retour et contact :

Tout retour exige l'autorisation préalable de ROHO, Inc. et est assujéti à des frais de reconstitution des stocks. Avant de retourner le produit à ROHO Inc., composer le numéro sans frais de notre service de soutien aux clients **aux États-Unis** au 1-800-851-3449 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Un numéro d'autorisation de retour doit être inclus avec le produit lorsqu'il est retourné. Ce numéro peut être obtenu sur notre site Web au www.therohogroup.com ou en contactant service de soutien au client. **À l'extérieur des États-Unis**, contacter le distributeur de votre pays ou ROHO International au 1-618-277-9150 pour obtenir les coordonnées du distributeur le plus près. Consulter notre site Web au www.therohogroup.com pour obtenir la liste la plus récente des distributeurs internationaux de ROHO. Vous pouvez également nous faire parvenir un courriel au : cs@therohogroup.com.

Mise au rebut

Lorsqu'il est correctement utilisé et mis au rebut, il n'y a pas de risque environnemental connu associé aux composants du coussin AirLITE. Jeter le produit et/ou les composants en conformité avec les règlements en vigueur dans votre juridiction.

Garantie limitée

Couverture

ROHO, Inc. couvre tout défaut de matériau ou de main d'œuvre du produit. Toute substitution des composants fournis annulera la garantie.

Durée de la garantie

24 mois à partir de la date de l'achat d'origine, sauf pour la housse qui est couverte par une garantie limitée de 12 mois.

Ce que nous ferons.

Nous nous engageons à réparer ou remplacer dans un délai raisonnable suite au retour du produit, tout défaut de matériau et de main d'œuvre et à vous renvoyer le produit gratuitement.

Ce que nous ne ferons pas

Nous ne réparerons pas gratuitement un produit qui a été mal utilisé ou endommagé par un accident ou une « catastrophe naturelle » comme une inondation, un cyclone, un tremblement de terre ou un incendie.

La responsabilité du client

Aux États-Unis, le client doit contacter ROHO, Inc. pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et un formulaire d'autorisation de retour rempli doit être inclus avec le produit retourné. Le numéro d'autorisation de retour peut être obtenu sur notre site Web au www.therohogroup.com ou en nous contactant au numéro sans frais de notre service de soutien aux clients au 1-800-851-3449. **À l'extérieur des États-Unis**, contacter le distributeur ROHO le plus près. Consulter le site Web pour obtenir la liste à jour des distributeurs ROHO (www.therohogroup.com).

Un produit retourné sans formulaire d'autorisation de retour risque de vous être retourné sans avoir été évalué ou réparé.

Questions

Aux États-Unis, composer le numéro sans frais de notre service de soutien à la clientèle au 1-800-851-3449. **À l'extérieur des États-Unis**, composer le numéro de votre concessionnaire ou du service de soutien à la clientèle ROHO au 1-618-277-9150.

Clause de non responsabilité

Toute garantie implicite couvrant la QUALITÉ MARCHANDE et l'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER est également limitée à la période indiquée ci-dessus, et ce à partir de la date d'achat initial; et tout recours en justice pour rupture de ces garanties ou de toute garantie expresse doit être introduit au cours de cette période. ROHO, Inc. ne pourra être tenue responsable de préjudices financiers ou de dommages matériels résultant de tout dommage indirect ou accessoire causé par une rupture de la garantie expresse ou implicite. ROHO, Inc. ne pourra être tenue responsable des conséquences de toute manipulation négligente ainsi que de tout usage abusif ou incorrect de ce produit.

Vos droits et l'incidence de cette garantie sur ces droits

Cette garantie limite le délai d'application de toutes les garanties implicites, comme il est indiqué ci-dessus, et limite ou exclut tout recouvrement suite à des dommages consécutifs ou indirects. Certaines juridictions interdisent les restrictions sur les délais de garantie, de même que les restrictions sur les dommages accessoires ou indirects. Ces clauses pourraient donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits juridiques précis; vous pourriez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

VERWENDUNGSZWECK: Das AirLITE-Kissen ist für Personen mit einem Gewicht bis zu maximal 113 kg konstruiert. Außerdem müssen diese Personen zumindest ein teilweises Empfindungsvermögen besitzen und ihr Gewicht ohne fremde Hilfe verlagern können, damit Hautschäden vermieden werden. Das AirLITE-Kissen bietet solchen Personen eine grundlegende Haltungs- und Positionierungsunterstützung. Das konturierte Schaumstoffpolster hat Beinmulden für die Oberschenkel und eine Sitzbeinvertiefung, die den unteren Gliedmaßen Halt und dem Becken Halt und Stabilität bieten. Das AirLITE-Kissen ist zur Verwendung mit dem mitgelieferten flüssigkeitsabweisenden Bezug bestimmt.

KONTRAINDIKATIONEN: Kontraindikationen sind nicht bekannt.

ÄRZTLICHE BERATUNG: ROHO empfiehlt, bei der Bestimmung, ob das AirLITE-Kissen für die besonderen Sitzanforderungen des Benutzers indiziert ist, einen Kliniker zurate zu ziehen, beispielsweise einen Arzt oder Therapeuten mit Erfahrung in richtigen Sitzhaltungen.

- Das Luftkammernpolster besteht aus Polyurethan (PU).
- Das konturierte Schaumstoffpolster besteht aus PU-Formschaumstoff.
- Die Oberseite des flüssigkeitsabweisenden Bezugs besteht aus PU-beschichtetem Polyester, die Seiten aus PU-beschichtetem Nylon und die Unterseite aus rutschfestem Polyvinylchlorid (PVC).
- Auf Anfrage ist ein optionaler, den DIN-Normen EN 1021-1 / EN 1021-2 entsprechender Bezug erhältlich. Die Oberseite dieses Bezugs besteht aus PU-beschichtetem Polyester mit einer eingenähten Brandschutzschicht, die Seiten aus PU-beschichtetem Nylon und die Unterseite aus rutschfestem PVC.

Kissen	Breite	Länge
AL1515	38 cm	38 cm
AL1616	41 cm	41 cm
AL1618	41 cm	46 cm
AL1717	43 cm	43 cm
AL1816	46 cm	41 cm
AL1818	46 cm	46 cm
AL2018	51 cm	46 cm

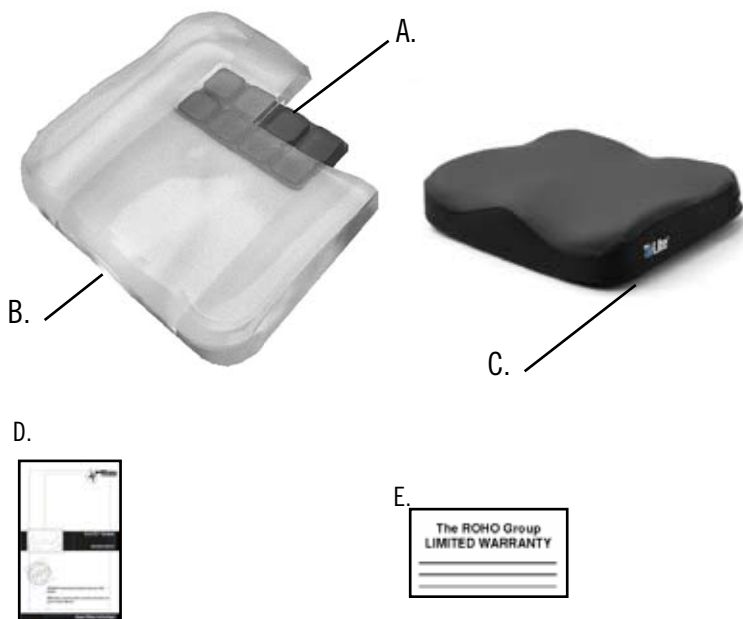
Durchschnittliches Gewicht: 1 kg

Die Höhe variiert zwischen 5 und 10 cm. Diese Variation beruht auf den Konturen des Kissens.

ANMERKUNG: Alle Abmessungen sind annähernde Werte.

**VORSICHTSMASSNAHMEN**

- **GEWICHTSBSCHRÄNKUNG:** Nur für Personen mit einem Gewicht von MAXIMAL 113 kg.
- **ORIENTIERUNG VON KISSEN UND BEZUG:** Der konturierte Schaumstoff muss nach oben weisen. Der Bezug muss die richtige Größe haben und ordnungsgemäß sitzen, sonst kann der Nutzeffekt des Kissens beeinträchtigt bzw. aufgehoben werden, was eine erhöhte Gefahr für Haut und Weichgewebe bedeuten kann.
- Das Kissen darf **AUF KEINEN FALL** mit starker Hitze, offenen Flammen oder heißer Asche in Berührung kommen.
- **EXTREME KÄLTE:** Sollte das Kissen extremer Kälte (unter 0 °C) ausgesetzt und ungewöhnlich steif geworden sein, warten Sie vor dem nächsten Gebrauch so lange ab, bis es sich auf etwa 22 °C erwärmt hat.
- Das AirLITE-Kissen ist kein Ersatz für gute Hautpflege, wozu auch eine gesunde Ernährung und eine regelmäßige Entlastung von Druckstellen gehören.
- Das AirLITE-Kissen darf **AUF KEINEN FALL** über einem oder zusammen mit einem anderen Kissen verwendet werden.
- **HINDERNISSE:** Zwischen dem Benutzer und dem Kissen dürfen sich **AUF KEINEN FALL** irgendwelche Hindernisse befinden; dadurch würde die Wirksamkeit des Kissens beeinträchtigt.
- Dieses Kissen darf **AUF KEINEN FALL** als Schwimmhilfe (z. B. als Rettungskissen) verwendet werden.
- **OZONISATOREN:** Längere Ozoneinwirkung zersetzt die in Ihrem AirLITE-Kissen verwendeten Materialien und kann dessen Funktionsfähigkeit beeinträchtigen und eventuelle Garantieansprüche nichtig machen. Das Kissen darf nicht über längere Zeiträume hinweg direktem Sonnenlicht oder sonstigen ultravioletten Lichtquellen ausgesetzt werden.

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE

A. Luftkammernpolster: Untereinander verbundene, mit Schaumstoff ummantelte individuelle Luftkammern.

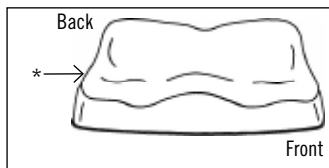
B. Konturiertes Schaumstoffpolster: Umschließt das Luftkammernpolster.

C. Flüssigkeitsabweisender Bezug: Schützt das Kissen gegen Feuchtigkeitseinwirkung.

D. Gebrauchsanleitung: Ihre Anleitung zur Pflege und Reparatur Ihres Kissens sowie sonstige wichtige Informationen.

E. Garantiekarte: Füllen Sie die Garantiekarte aus und senden Sie sie an ROHO ein. Alternativ können Sie Ihr Kissen auch online bei www.therohogroup.com registrieren.

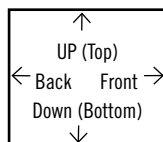
POSITIONIERUNGSANLEITUNG FÜR DAS AIRLITE-KISSEN:



* Der Aufnäher befindet an der rechten vorderen Ecke des Kissens.



SCHRITT 1: Legen Sie das Kissen auf den Sitz; achten Sie dabei darauf, dass es ordnungsgemäß zentriert ist. Der Aufnäher mit den Richtungspfeilen zeigt Ihnen, wo an dem Kissen vorne, hinten, oben und unten ist.



SCHRITT 2: Lassen Sie den Patienten Platz nehmen; achten Sie dabei darauf, dass das Kissen richtig unter ihm zentriert ist.

REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG:

Die Reinigung und die Desinfektion sind zwei getrennte Vorgänge. Die Reinigung muss vor der Desinfizierung erfolgen.

REINIGUNG DES AIRLITE-KISSENS

1. Ziehen Sie den Bezug ab.
2. Wischen Sie das Kissen behutsam mit einem in Wasser und einem Haushaltswaschmittel angefeuchteten Tuch ab.
3. Lassen Sie den Schaumstoff gründlich an der Luft trocknen.

DESINFIZIERUNG DES AIRLITE-KISSENS

1. Vor der Desinfektion muss das Kissen gereinigt werden (siehe oben), um eventuell anhaftende Verunreinigungen zu beseitigen.
2. Wiederholen Sie dann das vorstehende Reinigungsverfahren; nehmen Sie jedoch diesmal anstatt Wasser und Waschmittel ein haushaltsübliches Desinfektionsmittel.
3. Lassen Sie den Schaumstoff gründlich an der Luft trocknen

ABZIEHEN DES BEZUGS:

Abziehen:

1. Öffnen Sie den Reißverschluss und nehmen Sie den Bezug ab.

Beziehen:

1. Öffnen Sie den Reißverschluss; achten Sie dabei darauf, dass das rutschfeste Material nach unten weist.
2. Schieben Sie das Kissen mit der Vorderseite voran und nach oben weisender Konturierung des Schaumstoffs in den Bezug. *Anmerkung: Das Etikett auf der Unterseite des Kissens und der Aufnäher mit den Richtungspfeilen auf dem Bezug zeigen Ihnen die richtige Orientierung.*
3. Schließen Sie den Reißverschluss sorgfältig.



ANMERKUNGEN

1. Das Kissen darf **AUF KEINEN FALL** in der Maschine gewaschen oder getrocknet werden.
2. Mineralöl oder organische Lösungsmittel wie Aceton, Toluol, Methyläthylketon (MEK), Naphtha, chemische Reiniger, Klebstoffentferner usw. enthaltende Reinigungsmittel dürfen **AUF KEINEN FALL** verwendet werden.
3. Das Kissen darf **AUF KEINEN FALL** in Wasser getaucht werden.
4. Das Kissen darf **AUF KEINEN FALL** autoklaviert, mit Dampf gereinigt oder Temperaturen über 65 °C ausgesetzt werden.
5. Das Kissen darf **AUF KEINEN FALL** mithilfe von UV- oder Gasreinigungsmethoden gereinigt werden

REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG DES BEZUGS:

Die Reinigung und die Desinfektion sind zwei getrennte Vorgänge. Die Reinigung muss vor der Desinfizierung erfolgen.

REINIGUNG DES AIRLITE-KISSENBEZUGS

1. Ziehen Sie den Bezug ab.
2. Waschen Sie ihn mit einem Feinwaschmittel bei 30 °C im Schonwaschgang Ihrer Waschmaschine. Keine Bleichmittel verwenden!
3. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft trocknen.



DESINFIZIERUNG DES AIRLITE-KISSENBEZUGS

1. Waschen Sie den Bezug mit einem Vollwaschmittel bei 60 °C in Ihrer Waschmaschine.
2. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft trocknen.



FEHLERBEHEBUNG:

Das Kissen ist unbequem/instabil: Stellen Sie sicher, dass das Kissen die richtige Größe hat und korrekt positioniert ist. Lassen Sie den Patienten mindestens eine Stunde lang auf dem Kissen sitzen, damit er sich an die Oberflächenstruktur des Produkts und das Einsinken in das Kissen gewöhnen kann.

Das Kissen verrutscht auf dem Stuhl: Vergewissern Sie sich, dass die rutschfeste Unterseite des Kissens nach UNTEN weist.

Rückgabe- und Kontaktinformationen:

Eine Rückgabe des Produkts erfordert die vorherige Genehmigung von ROHO, Inc. und unterliegt einer Rücknahmegebühr.

Holen Sie jedoch bitte vor der Einsendung vom ROHO-Kundendienst unter der **in den USA** gebührenfreien Telefonnummer 1-800-851-3449 eine Rücksendegenehmigungsnummer (Return Authorization Number) ein. Dem retournierten Produkt muss ein Rücksendegenehmigungsformular (Return Authorization Form) beiliegen. Dieses Formular ist entweder auf unserer Website (www.therohogroup.com) oder von unserem Kundendienst erhältlich. Wenn Sie **außerhalb der USA** leben, wenden Sie sich bitte an den Vertriebshändler Ihres Landes oder fordern von ROHO International unter der Nummer +1-618-277-9150 die Kontaktdaten für Ihren nächstgelegenen Händler an. Eine aktuelle Liste mit ROHO Internationals Vertriebshändlern finden Sie außerdem auf unserer Website (www.therohogroup.com). Alternativ können Sie uns auch per E-Mail unter cs@therohogroup.com erreichen.

Entsorgung

Bei ordnungsgemäßer Benutzung und Entsorgung sind im Zusammenhang mit den Komponenten des AirLITE-Kissens keine Umweltgefahren bekannt. Entsorgen Sie das Produkt bzw. seine Komponenten nach Maßgabe der in Ihrer Gerichtsbarkeit geltenden Vorschriften.

Eingeschränkte Garantie

Umfang der Garantie

ROHO, Inc. deckt alle Arbeits- und Materialfehler des Produkts ab. Sind die mitgelieferten Komponenten ausgetauscht worden, erlischt die Garantie jedoch.

Dauer der Garantie

24 Monate ab dem ursprünglichen Kaufdatum, mit Ausnahme des Bezugs, auf den eine 12-monatige eingeschränkte Garantie gewährt wird.

Garantieleistungen

Nachdem Sie das Produkt an uns eingeschickt haben, reparieren wir kostenlos den Arbeits- oder Materialfehler bzw. ersetzen das defekte Teil und schicken das Produkt (ebenfalls kostenlos) an Sie zurück.

Garantieausschlüsse

Eine kostenlose Reparatur ist ausgeschlossen, wenn das Produkt zweckentfremdet oder durch einen Unfall oder „höhere Gewalt“, beispielsweise Überschwemmungen, Tornados, Erdbeben, Feuer usw., beschädigt worden ist.

Verpflichtungen des Kunden

In den USA muss der Kunde von ROHO, Inc. eine Rücksendegenehmigungsnummer (Return Authorization Number) einholen und ein Rücksendegenehmigungsformular (Return Authorization Form) ausfüllen und dem eingeschickten Produkt beilegen. Das Formular ist auf unserer Website (www.therohogroup.com) oder von unserem Kundendienst unter der gebührenfreien Telefonnummer 1-800-851-3449 erhältlich. Wenn Sie **außerhalb der USA** leben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen ROHO-Händler. Eine aktuelle Liste mit ROHO-Händlern finden Sie auf unserer Website (www.therohogroup.com).

Liegt dem eingeschickten Produkt kein Rücksendegenehmigungsformular bei, behalten wir uns das Recht vor, das Produkt an Sie zurückzuschicken, ohne es zu begutachten oder zu reparieren.

Fragen?

Innerhalb der USA können Sie sich telefonisch unter der gebührenfreien Nummer 1-800-851-3449 an unseren Kundendienst wenden. **Außerhalb der USA** wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den ROHO-Kundendienst unter der Nummer +1-618-277-9150.

Haftungsausschluss

Alle stillschweigenden Garantien, einschließlich derer für MARKTGÄNGIGKEIT und EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, sind ebenfalls auf den vorstehend spezifizierten Zeitraum ab dem ursprünglichen Kaufdatum beschränkt; alle Beschwerden wegen Verletzungen derartiger stillschweigender oder ausdrücklicher Garantien müssen innerhalb dieses Zeitraums erhoben werden. ROHO, Inc. übernimmt keine Haftung für beiläufig entstandene oder mittelbare Schäden hinsichtlich wirtschaftlicher oder Sachschäden, gleichgültig, ob diese aufgrund einer Verletzung von ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien oder aus einem sonstigen Grund auftreten. ROHO, Inc. übernimmt keine Haftung für die Folgen von fahrlässiger Handhabung oder von unsachgemäßer oder missbräuchlicher Anwendung dieses Produkts.

Ihre Rechte und die Auswirkungen dieser Garantie auf Ihre Rechte

Diese Garantie beschränkt die Dauer aller stillschweigenden Garantien gemäß der vorstehenden Erklärung und beschränkt Schadensersatzleistungen für beiläufig entstandene oder mittelbare Schäden bzw. schließt derartige Leistungen ganz aus. Manche Gerichtsbarkeiten erlauben keine Beschränkungen der Dauer von stillschweigenden Garantien, und manche Gerichtsbarkeiten erlauben keinen Ausschluss bzw. keine Beschränkung von beiläufig entstandenen oder mittelbaren Schäden, sodass diese Klauseln möglicherweise nicht auf Sie zutreffen. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte; jedoch stehen Ihnen je nach der zuständigen Gerichtsbarkeit weitere Rechte zu.

DESTINAZIONE D'USO: Il cuscino antidecubito AirLITE è studiato per utenti che non pesino più di 113 Kg (250 lbs.), che abbiano una sensibilità parziale o completa, che siano autonomi nello spostamento del peso, e che necessitino di un sostegno posturale e di un posizionamento di base, per coadiuvare la prevenzione della degenerazione cutanea. Il cuscino in schiuma sagomata presenta una base anatomica preformata per le gambe (femore) e la zona ischiatica, per dare sostegno agli arti inferiori, dando supporto pelvico e stabilità. Il cuscino antidecubito AirLITE deve essere utilizzato con l'apposita fodera idrorepellente.

CONTROINDICAZIONI: Non sono note controindicazioni.

CONSULTO CLINICO MEDICO: La ROHO raccomanda di consultare un clinico medico (un medico o un terapeuta esperto nella posizione seduta e nel posizionamento), il quale determini se il cuscino antidecubito AirLITE sia appropriato alle particolari necessità di seduta degli utenti.

- Il cuscinetto di sostegno ad aria è in poliuretano (PU).
- Il cuscino in schiuma sagomata è in schiuma di PU modellata.
- La parte superiore della fodera idrorepellente è in poliestere rivestito di PU. I lati sono in nylon rivestito di PU e la parte inferiore è in cloruro di polivinile (PVC) anticivolo.
- Su richiesta, è disponibile una fodera conforme alle direttive EN 1021-1 / EN 1021-2. La parte superiore di questa fodera è in poliestere rivestito di PU, contenente una barriera ignifuga. I lati sono in nylon rivestito di PU e la parte inferiore è in PVC anticivolo.

Cuscino antidecubito	Larghezza	Lunghezza
AL1515	38 cm (15 in.)	38 cm (15 in.)
AL1616	41 cm (16 in.)	41 cm (16 in.)
AL1618	41 cm (16 in.)	46 cm (18 in.)
AL1717	43 cm (17 in.)	43 cm (17 in.)
AL1816	46 cm (18 in.)	41 cm (16 in.)
AL1818	46 cm (18 in.)	46 cm (18 in.)
AL2018	51 cm (20 in.)	46 cm (18 in.)

Peso Medio - 1 kg (2 lbs.)

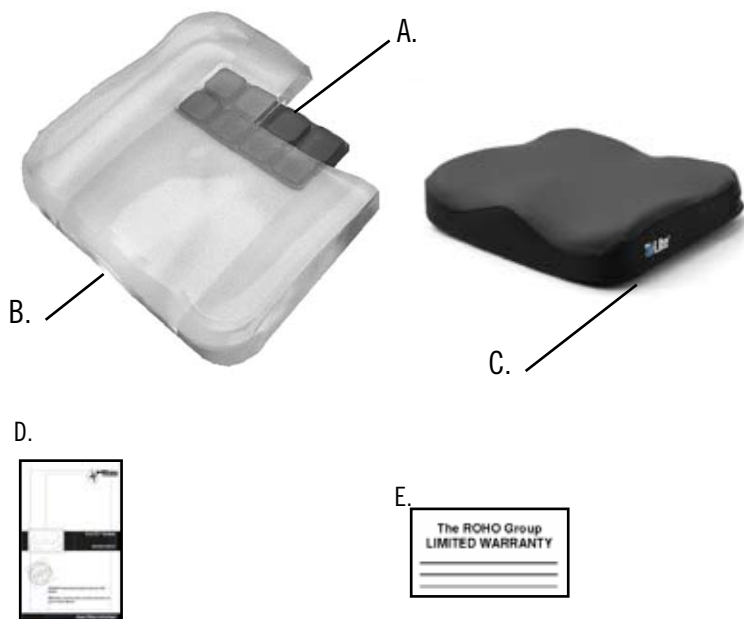
L'altezza varia da 5 cm (2 in.) a 10 cm (3,8 in.). Tale variazione è dovuta alla sagomatura del cuscino.

AVVERTENZA: *Tutte le misure sono approssimative.*



PRECAUZIONI

- **LIMITE DI PESO:** NON utilizzare se l'utente pesa più di 113 kg (250 lbs).
- **ORIENTAMENTO DEL CUSCINO ANTIDECUBITO E DELLA FODERA:** Il prodotto deve essere usato con le celle ad aria orientate verso l'alto. Se non si usa la fodera in modo corretto o se ne usa una di dimensioni sbagliate, si possono ridurre o eliminare i vantaggi del cuscino e si aumenta il rischio di danni alla cute e ai tessuti molli.
- **NON** esporre il cuscino antidecubito a forte calore, fiamme libere e ceneri calde.
- **FREDDO ESTREMO:** Se il cuscino è stato esposto a freddo estremo (meno di 0° C/32°F) ed è diventato particolarmente rigido, far riscaldare il cuscino a 22°C/72°F prima dell'uso.
- Il cuscino antidecubito AirLITE non sostituisce una buona cura della pelle, una dieta adeguata e un regolare alleviamento delle pressioni.
- **NON** usare sopra o insieme ad un altro cuscino.
- **FRAPPOSIZIONI: NON** inserire alcunché fra l'utente e il cuscino antidecubito, dato che ciò ne ridurrebbe l'efficacia.
- **NON** usare il cuscino per mantenersi a galla in acqua (ad esempio, come salvagente).
- **GENERATORI DI OZONO:** L'esposizione prolungata all'ozono causa il deterioramento dei materiali usati nella fabbricazione del cuscino antidecubito AirLITE e può influenzarne le prestazioni e invalidare la garanzia del prodotto. Evitare l'esposizione prolungata del cuscino ai raggi solari diretti o ad altre fonti di raggi ultravioletti (UV).

DETTAGLIO DELLE PARTI

A. Cuscinetto di Sostegno: Celle ad aria indipendenti ma interconnesse fra loro, racchiuse nella schiuma.

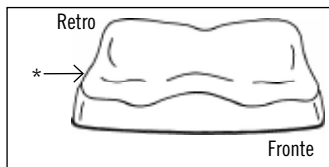
B. Cuscino in Schiuma Sagomata: Racchiude il Cuscinetto di Sostegno.

C. Fodera Idrorepellente: Protegge il cuscino antidecubito dall'umidità.

D. Manuale d'uso: Istruzioni per la manutenzione, la riparazione e altre importanti informazioni relative al cuscino.

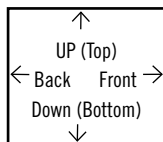
E. Tagliando di Garanzia: Compilare il tagliando di garanzia e spedirlo alla ROHO, oppure effettuare la registrazione online all'indirizzo www.therohogroup.com.

ISTRUZIONI DI POSIZIONAMENTO DEL CUSCINO ANTIDECUBITO AIRLITE:



* L'etichetta si trova sulla parte anteriore, all'angolo destro del cuscino.

PUNTO 1: Posizionare il cuscino antidecubito sulla sedia, assicurandosi che si trovi al centro. L'etichetta direzionale indica la parte anteriore, posteriore, superiore e inferiore del cuscino antidecubito.



PUNTO 2: Far sedere l'utente sulla sedia, assicurandosi che il cuscino sia centrato.

PULIZIA/DISINFEZIONE DEL CUSCINO ANTIDECUBITO:

La pulizia e la disinfezione sono due procedure separate. Bisogna effettuare la pulizia prima della disinfezione.

PULIZIA DEL CUSCINO ANTIDECUBITO AIRLITE

1. Rimuovere la fodera.
2. Pulire delicatamente con un panno bagnato e un detersivo per la pulizia della casa.
3. Lasciar asciugare accuratamente la schiuma all'aria.

DISINFEZIONE DEL CUSCINO ANTIDECUBITO AIRLITE

1. Il cuscino deve essere pulito prima della disinfezione, per rimuovere l'eventuale sporcizia.
2. Ripetere le suddette istruzioni di pulizia utilizzando un disinfettante per la casa invece che acqua e detersivo.
3. Lasciar asciugare accuratamente la schiuma all'aria.

RIMOZIONE DELLA FODERA:

Per rimuovere la Fodera:

1. Aprire la fodera e rimuoverla dal cuscino.

Per inserire il cuscino antidecubito nella fodera, seguire queste semplici istruzioni:

2. Inserire il cuscino nella fodera iniziando dalla parte anteriore, con la schiuma sagomata rivolta verso l'alto. *Nota: L'etichetta sulla parte inferiore del cuscino antidecubito e l'etichetta direzionale sulla fodera indicano il corretto orientamento.*
3. Chiudere la cerniera facendo attenzione.



AVVERTENZE

1. **NON** lavare il cuscino in lavatrice e non usare l'asciugatrice.
2. **NON** usare prodotti per la pulizia a base di petrolio o solventi organici fra cui acetone, toluene, Metil Etil Chetone, nafta, fluidi per il lavaggio a secco, sostanze per la rimozione di adesivi, ecc.
3. **NON** immergere il cuscino nell'acqua.
4. **NON** sterilizzare con autoclave, con metodi di pulizia a vapore e non esporre il cuscino a temperature superiori ai 65°C (150°F).
5. **NON** esporre il cuscino a raggi ultravioletti o a metodi di pulizia con ozono.

PULIZIA/DISINFEZIONE DEL CUSCINO ANTIDECUBITO:

La pulizia e la disinfezione sono due procedure separate. Bisogna effettuare la pulizia prima della disinfezione.

PULIZIA DELLA FODERA DEL CUSCINO ANTIDECUBITO AIRLITE



1. Rimuovere la fodera.
2. Lavare in lavatrice a bassa temperatura (30° C) con detersivo delicato, usando un ciclo di lavaggio delicato. Non candeggiare.
3. Far asciugare all'aria.

DISINFEZIONE DELLA FODERA DEL CUSCINO ANTIDECUBITO AIRLITE



1. Lavare in lavatrice ad alta temperatura (60° C) con detersivo.
2. Far asciugare all'aria.

RICERCA E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

Scomodità/instabilità: Assicurarsi che il cuscino sia della misura corretta e adeguatamente orientato. Far sedere l'utente sul cuscino per almeno un'ora per far sì che si abitui alla trama del tessuto di rivestimento e alla "immersione" nel cuscino.

Il Cuscino Antidecubito Scivola sulla Sedia: Accertarsi che la fodera del cuscino sia posizionata con il lato in materiale antiscivolo verso il "BASSO".

Restituzione e Contatti:

Bisogna ottenere preventivamente l'autorizzazione da The ROHO Group per tutte le restituzioni e sono previsti oneri per la rimessa a magazzino. Prima di spedire il prodotto alla ROHO Inc., contattare il nostro Servizio Assistenza Clienti al numero verde 1-800-851-3449, per chi chiama dagli **Stati Uniti**, per ottenere un Codice di Autorizzazione alla Restituzione. Il Modulo di Autorizzazione alla Restituzione deve essere accluso al prodotto da restituire. Tale modulo può essere scaricato dal nostro sito web all'indirizzo www.therohogroup.com o può essere ottenuto contattando l'Assistenza Clienti. **Fuori dagli Stati Uniti**, rivolgersi al distributore del proprio Paese oppure contattare la ROHO International al numero 001-618-277-9150 per conoscere il recapito del distributore più vicino. Visitate il nostro sito Web www.therohogroup.com, per trovare l'elenco aggiornato dei distributori internazionali della ROHO. Potete anche inviare un'e-mail all'indirizzo di posta elettronica: cs@therohogroup.com.

Smaltimento

Se adeguatamente utilizzato e smaltito, non sono noti rischi ambientali collegati alle parti del cuscino antidecubito AirLITE. Smaltire il prodotto e / o le relative parti in conformità alle normative applicabili della vostra giurisdizione.

Garanzia Limitata

Cosa copre la garanzia?

La ROHO, Inc. garantisce il prodotto contro qualunque difetto nei materiali o nella fabbricazione del prodotto. Eventuali sostituzioni dei componenti forniti invalideranno la garanzia.

Per quanto tempo?

24 mesi dalla data di primo acquisto del prodotto, ad esclusione della fodera, che ha una Garanzia Limitata di 12 mesi.

Che cosa faremo.

Entro un tempo ragionevole dopo la restituzione del prodotto da parte vostra, sostituiremo o ripareremo qualunque difetto nei materiali o di fabbricazione e vi rispediremo il prodotto, senza alcuna spesa a vostro carico..

Che cosa non faremo.

Non ripareremo i prodotti gratuitamente nel caso in cui ne sia stato fatto un uso scorretto, nel caso in cui siano stati danneggiati accidentalmente o siano stati danneggiati da "evento naturale", come ad esempio inondazioni, tornado, terremoti, incendi.

Che cosa deve fare il cliente.

Se si trova negli **Stati Uniti**, il cliente deve contattare la ROHO, Inc. per ottenere un Codice di Autorizzazione alla Restituzione e un Modulo di Autorizzazione alla Restituzione compilato, che devono essere acclusi al prodotto da restituire. Il Modulo di Autorizzazione alla Restituzione può essere scaricato dal nostro sito web all'indirizzo www.therohogroup.com oppure può essere ottenuto contattando l'Assistenza Clienti al numero verde 1-800-851-3449. **Se si trova fuori dagli Stati Uniti**, il cliente deve contattare il distributore ROHO più vicino. Consultate il sito Web per trovare l'elenco aggiornato dei distributori della ROHO (www.therohogroup.com).

In mancanza del Modulo di Autorizzazione alla Restituzione, il prodotto potrà essere restituito senza che vengano effettuati accertamenti o riparazioni.

Domande.

Chiamate il nostro Servizio Assistenza Clienti dagli **Stati Uniti al numero verde** (800)-851-3449. **Fuori dagli Stati Uniti**, contattate il vostro distributore o il Servizio Assistenza Clienti della ROHO al numero 001-618-277-9150.

Liberatoria

Qualunque garanzia implicita, comprese la COMMERCIALITÀ e l'IDONEITÀ ALL'USO, è limitata al periodo sopra indicato, a partire dalla data del primo acquisto, e qualunque azione conseguente alla violazione di tali garanzie o di qualsiasi garanzia esplicita deve essere intrapresa entro tale periodo. La ROHO, Inc. non sarà responsabile per qualunque danno accidentale o conseguente, relativamente a perdite economiche o danni al patrimonio, risultanti da una violazione delle garanzie esplicite o implicite, o altrimenti. La ROHO, Inc. non sarà responsabile per gli esiti causati da un trattamento inaccurato, da un uso irragionevole o improprio di questo prodotto.

I Vostri Diritti e gli Effetti della Garanzia

La presente garanzia definisce la durata di tutte le garanzie implicite, come sopra specificato, e limita o esclude le riparazione per danni accidentali o indiretti. Alcuni giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata delle garanzie implicite e/o l'esclusione o la limitazione dei danni indiretti o accidentali; pertanto le precedenti disposizioni possono non essere applicabili al vostro caso. La presente garanzia vi garantisce specifici diritti, ma potreste anche avere altri diritti, che possono variare a seconda della giurisdizione.

BEOOGD GEBRUIK: Het AirLITE-kussen is ontworpen voor gebruikers van 113 kg of minder met geheel of gedeeltelijk gevoel, die onafhankelijk hun gewicht kunnen verplaatsen en die een eenvoudige ondersteuning voor houding en positionering nodig hebben om huidaandoeningen te helpen voorkomen. De voorgevormde schuimplaat heeft inkepingen voor de benen (dijbeen) en een holte voor de heup en geeft steun en stabiliteit aan de onderste ledematen en het bekken. Het AirLITE-kussen is bedoeld voor gebruik met de bijgeleverde vochtbestendige hoes.

CONTRA-INDICATIES: Er zijn geen contra-indicaties bekend.

MEDISCH ADVIES: ROHO adviseert een medisch deskundige (bijvoorbeeld een arts of een therapeut met ervaring in zitten en positionering) te raadplegen om te bepalen of het AirLITE-kussen geschikt is voor de specifieke zitbehoeften van de gebruiker.

- De steunplaat met luchtcellen is vervaardigd uit polyurethaan (PU).
- De voorgevormde schuimplaat is vervaardigd uit voorgevormd PU-schuim.
- De vochtbestendige hoes is vervaardigd uit met PU gecoat polyester. De zijken zijn van met PU gecoat nylon en de onderkant is van slipvast polyvinylchloride (PVC).
- Er is op aanvraag een hoes verkrijgbaar die voldoet aan EN 1021-1 / EN 1021-2. De bovenkant van deze hoes is vervaardigd uit met PU gecoat polyester waarin een brandwerende laag is ingenaaid. De zijken zijn met PU gecoat nylon en de onderkant is van slipvast PVC.

Kussen	Breedte	Lengte
AL1515	38 cm	41 cm
AL1616	41 cm	46 cm
AL1618	41 cm	46 cm
AL1717	43 cm	43 cm
AL1816	46 cm	41 cm
AL1818	46 cm	46 cm
AL2018	51 cm	46 cm

Gemiddeld gewicht 1 kg.

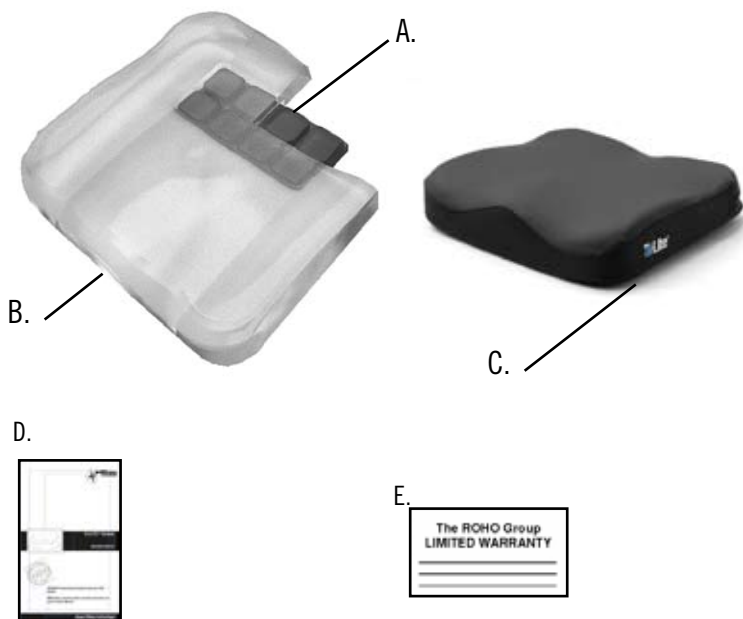
De hoogte varieert van 5 cm tot 10 cm. Deze variatie wordt veroorzaakt door de vorm van het kussen.

LET OP: Alle maten zijn bij benadering.

**VOORZORGSMAATREGELEN**

- **GEWICHTSBEPERKING:** **NIET** gebruiken als de gebruiker meer dan 113 kg weegt.
- **PLAATSINGSRICHTING VAN HET KUSSEN EN DE HOES:** Gebruik het product met het voorgevormde schuim naar boven gericht. Indien de hoes niet juist gebruikt wordt of de verkeerde maat heeft, kunnen de voordelen van het kussen worden beperkt of geëlimineerd en het risico voor de huid en weke delen worden vergroot.
- Uw kussen **NIET** blootstellen aan hoge temperaturen, open vuur of hete as.
- **EXTREME KOUDE:** Als het kussen is blootgesteld geweest aan extreem lage temperaturen (kouder dan 0 °C) en ongewoon stijf is, dient u het kussen te laten opwarmen tot 22 °C alvorens het te gebruiken.
- Het AirLITE-kussen mag niet gebruikt worden in plaats van goede huidverzorging (inclusief een verstandig dieet en regelmatige drukverlichting).
- **NIET** gebruiken bovenop of samen met een ander kussen.
- **BELEMMERINGEN:** Plaats **GEEN ENKELE** belemmering tussen de gebruiker en het kussen. Dit doet de doeltreffendheid van het product afnemen.
- Gebruik uw kussen **NIET** om mee op het water te drijven (bijv. als reddingsboei).
- **OZON GENERATOREN:** :Langdurige blootstelling aan ozon tast het materiaal aan dat is gebruikt in uw AirLITE-kussen en kan de bruikbaarheid van uw product aantasten en de productgarantie ongeldig maken. Vermijd langdurige blootstelling van het kussen aan direct zonlicht of andere bronnen van ultraviolet (UV) licht

GEDETAILLEERD OVERZICHT VAN DE ONDERDELEN



A. Steunplaat: individuele, onderling verbonden luchtcellen omhuld door schuim.

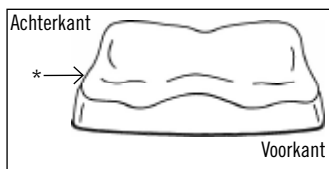
B. Voorgevormde schuimplaat: omhult de steunplaat.

C. Vochtbestendige hoes: biedt het kussen bescherming tegen vocht.

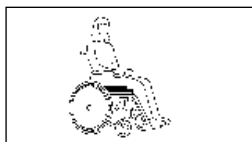
D. Gebruiksaanwijzing: uw instructies over de verzorging en reparatie van uw kussen en andere belangrijke informatie.

E. Garantiekaart: vul de garantiekaart in en verstuur deze per post naar ROHO of registreer uw product online bij www.therohogroup.com.

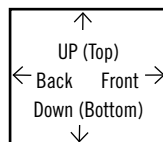
PLAATSINGSINSTRUCTIES VOOR HET AIRLITE-KUSSEN



*Dit label bevindt zich aan de voorkant van het kussen in de rechter hoek.



STAP 1: Plaats het kussen op de stoel en zorg ervoor dat het in het midden ligt. Het richtingslabel geeft aan wat de voorkant, achterkant, bovenkant en onderkant van het kussen is.



STAP 2: Laat de gebruiker in de stoel gaan zitten en zorg ervoor dat het kussen midden onder de gebruiker ligt.

UW KUSSEN REINIGEN/ONTSMETTEN:

UW KUSSEN REINIGEN/ONTSMETTEN:

Reinigen en ontsmetten zijn twee afzonderlijke processen. Reinigen komt eerst en dan pas ontsmetten.

HET AIRLITE-KUSSEN REINIGEN

1. Verwijder de hoes.
2. Veeg af met een met water en huishoudzeep bevochtigde doek.
3. Laat het schuim goed drogen.

HET AIRLITE-KUSSEN DESINFECTEREN

1. Het kussen moet voorafgaand aan desinfectie worden gereinigd om al het aanhangende vuil te verwijderen.
2. Herhaal de bovenstaande reinigingsinstructie met een huishoudelijk desinfectiemiddel in plaats van water en zeep.
3. Laat het schuim goed drogen.

DE HOES VERWIJDEREN:

Hoes verwijderen:

1. Maak de rits open en verwijder de hoes van het kussen.

Uw kussen overtrekken, gebeurt simpelweg als volgt:

1. Maak de rits open en zorg dat het slipvast gedeelte aan de onderkant zit.
2. Schuif uw kussen in het voorste gedeelte van de hoes met het voorgevormde schuim naar omhoog. *Let op: het label aan de onderkant van het kussen en het richtingslabel op de hoes geven de goede oriëntatie aan.*
3. Sluit de rits voorzichtig.



LET OP:

1. Het kussen **NIET** in de wasmachine wassen of in de wasdroger drogen.
2. **GEEN** reinigingsproducten gebruiken die petroleum of organische oplosmiddelen bevatten, zoals aceton, toluen, MEK, nafta, stomerijproducten, lijmremovers, enz.
3. Het kussen **NIET** onderdompelen in water.
4. Het kussen **NIET** autoclavieren, met stoom reinigen of blootstellen aan temperaturen hoger dan 65 °C.
5. Het kussen **NIET** blootstellen aan reinigingsmethoden met ultraviolet licht of ozongas.

DE HOES REINIGEN/ONTSMETTEN:

DE HOES VAN HET AIRLITE-KUSSEN REINIGEN

DE HOES VAN HET AIRLITE-KUSSEN REINIGEN

1. Verwijder de hoes.
2. Was in de wasmachine als fijne was met koud water (30 °C) en een zachte zeepsoort. Gebruik geen bleekmiddel.
3. Aan de lucht laten drogen.



DE HOES VAN HET AIRLITE-KUSSEN DESINFECTEREN

1. Machine wash in hot water (60° C) with detergent.
2. Aan de lucht laten drogen.



PROBLEMEN OPLOSSEN:

Ongemakkelijk/onstabiel: Zorg dat u een kussen van de juiste maat gebruikt en dat het in de juiste richting ligt. Laat de gebruiker gedurende minstens een uur op het kussen zitten zodat hij kan wennen aan de textuur van het oppervlak van het product en het wegzinken in het kussen.

Kussen glijdt weg op stoel: Zorg dat de slipvaste onderkant van het kussen naar **BENEDEN** is gericht.

Retourzending- en contactinformatie:

Alle retourzendingen moet vooraf worden goedgekeurd door ROHO, Inc. Hiervoor kan een retournametoeslag worden gerekend. Neem voor u uw product retour zendt aan ROHO, Inc. contact op met onze klantenservice op 1-800-851-3449 (gratis in de VS) om een retourautorisatienummer aan te vragen. Als u het product retourneert, moet u een retourautorisatienummer bij uw product insluiten. Dit nummer kan verkregen worden via onze website www.therohogroup.com of door contact op te nemen met de klantenservice. Neem buiten de VS contact op met de distributeur in uw land of bel ROHO International op het nummer +1-618-277-9150 voor uw dichtstbijzijnde distributeur. Op onze website, www.therohogroup.com, vindt u de meest recente lijst met internationale ROHO-distributeurs. U kunt ook een e-mail sturen naar: cs@therohogroup.com.

Wegwerpen

Indien op de juiste wijze gebruikt en weggeworpen, zijn er geen milieugevaren bekend betreffende de onderdelen van het AirLITE-kussen. Werp het product en/of de onderdelen ervan weg met inachtneming van de toepasselijke regelgeving in uw rechtsgebied.

Beperkte garantie

Wat wordt er gedekt?

ROHO, Inc. dekt alle materiaal- of fabricagefouten van het product. Vervanging van bijgeleverde onderdelen doet de garantie vervallen/

Hoe lang?

24 maanden vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop van het product, met uitzondering van de hoes. De hoes heeft een beperkte garantie van 12 maanden.

Wat we doen.

Binnen een redelijke tijdsduur nadat u het product aan ons hebt teruggezonden, repareren we materiaal- of fabricagefouten of brengen we vervangingen aan en sturen we het product aan u terug. Dit alles wordt gratis gedaan.

Wat we niet doen.

We repareren het product niet gratis als het misbruikt is, per ongeluk is beschadigd, of beschadigd is bij een natuurramp, zoals een overstroming, wervelstorm, aardbeving of brand.

Wat de klant moet doen.

Binnen de VS moet de klant contact opnemen met ROHO, Inc. om een retourautorisatienummer te verkrijgen. Er moet bij retourzending eveneens een ingevuld retourautorisatieformulier in de verpakking worden bijgesloten. Het retourautorisatieformulier kan worden verkregen van onze website op www.therohogroup.com of door contact op te nemen met de klantenservice op het gratis nummer 1-800-851-3449. Neem **buiten de VS** contact op met de dichtstbijzijnde ROHO-distributeur. Zie op onze website een recente lijst met ROHO-distributeurs (www.therohogroup.com).

Als u nalaat een retourautorisatieformulier bij te sluiten, kan dit leiden tot retourzending zonder evaluatie of reparatie.

Vragen.

Bel **binnen de VS** onze klantenservice op het gratis nummer (800)-851-3449. Bel **buiten de VS** uw distributeur of de ROHO-klantenservice op 1-618-277-9150.

Afwijzing

Alle impliciete garanties, inclusief die van VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, zijn beperkt tot de tijdsduur die bovenstaand is aangegeven, gerekend vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop en alle acties betreffende breuk van dergelijke garanties of alle uitdrukkelijke garanties hierin moeten binnen deze tijd begonnen worden. ROHO, Inc. is niet aansprakelijk voor enigerlei incidentele of gevolgschade betreffende economisch verlies of schade aan eigendommen, ongeacht of dit als resultaat van een breuk van impliciete of uitdrukkelijke garantie is of anderszins. ROHO, Inc. is niet verantwoordelijk voor de gevolgen van onachtzame hantering, of onredelijk of oneigenlijk gebruik van dit product.

Uw rechten en de invloed van deze garantie daarop

Deze garantie beperkt de duur van alle impliciete garanties zoals bovenstaand aangegeven en beperkt of sluit uit de terugvordering van incidentele of gevolgschade. In sommige rechtsgebieden zijn geen beperkingen toegestaan van de duur van impliciete garanties en sommige rechtsgebieden is de uitsluiting of beperking van gevolg- of incidentele schade niet toegestaan, dus die bepalingen zijn misschien niet voor u van toepassing. Hoewel deze garantie u specifieke juridische rechten geeft, hebt u wellicht nog andere rechten die tussen rechtsgebieden verschillen.

TILSIGTET BRUG: AirLITE puden er beregnet til brugere, som vejer 113 kg eller derunder, har fuld eller delvis følelse, er i stand til på egen hånd at skifte vægten rundt, og som kræver grundlæggende understøttelse af kropsholdning og har behov for at understøtte visse kropsstillinger for at forebygge nedbrydning af huden. Den formede skumpude har kanaler til benene (femur) og en fordybning til ischias, der understøtter de nedre ekstremiteter og giver støtte og stabilitet til bækkenet. AirLITE puden er beregnet til brug sammen med det vandafvisende betræk.

KONTRAIKATIONER: Der er ingen kendte kontraindikationer.

LÆGEKONSULTATION: ROHO anbefaler, at sundhedspersonale (så som en læge eller terapeut med erfaring i siddepositioner) konsulteres for at afgøre, om AirLITE-puden passer til brugerens specifikke siddebehov.

- Støttepuden med luftceller er fremstillet af polyuretan (PU).
- Den formede skumpude er fremstillet af støbt PU-skum.
- Det vandafvisende betræk er fremstillet af PU-belagt polyester. Siderne er fremstillet af PU-belagt nylon og undersiden er af skridsikker polyvinylchlorid (PVC).
- Der kan ligeledes rekvireres et valgfrit betræk som opfylder standarderne EN 1021-1 / EN 1021-2. Dette betræks overflade er fremstillet af PU-belagt polyester med en indsyet brandforebyggende barriere. Siderne er af PU-belagt nylon og undersiden er af skridsikker PVC.

Pude	Bredde	Længde
AL1515	38 cm.	38 cm
AL1616	41 cm.	41 cm
AL1618	41 cm.	46 cm
AL1717	43 cm	43 cm
AL1816	46 cm	41 cm
AL1818	46 cm	46 cm
AL2018	51 cm	46 cm

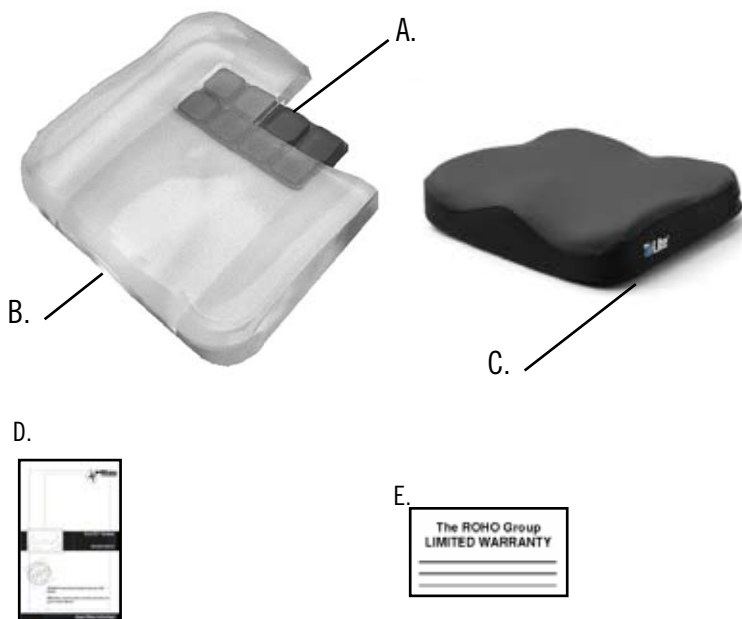
Gennemsnitsvægt: - 1 kg.

Højden går fra 5 cm til 10 cm. Højdeforskellen skyldes pudens form.

BEMÆRK: Alle mål er omtrentlige.

**FORHOLDSREGLER**

- **VÆGTGRÆNSE:** Må IKKE bruges, hvis brugeren vejer mere end 113 kg.
- **PUDEN OG BETRÆKKETS RETNING:** Produktet skal bruges med det formede skum vendende opad. Hvis puden ikke bruges rigtig, eller hvis betrækkets størrelse er forkert, kan dette reducere eller eliminere fordelene ved puden og øge risikoen for beskadigelse af huden og bløddele.
- **UNDGÅ** at udsætte puden for høj varme, åben flamme eller varm aske.
- **EKSTREM KULDE:** Hvis en pude udsættes for ekstrem kulde (under 0°C) og bliver usædvanlig stiv, skal puden opvarmes til 22°C inden brug.
- AirLITE puden er ikke en erstatning for god hudpleje, herunder korrekt kost og jævnlige trykaflastninger.
- **UNDGÅ** at bruge puden ovenpå eller sammen med en anden pude.
- **HINDRINGER: UNDGÅ** at anbringe hindrende genstande mellem brugeren og puden, da dette reducerer pudens virkning.
- **BRUG IKKE** puden som en flydeanordning (f.eks. som en redningsvest)
- **OZONGENERATORER:** Forlænget udsættelse for ozon forringer de anvendte materialer i AirLITE-puden og kan påvirke produktets ydeevne og gøre produktgarantien ugyldig. Undgå at udsætte puden for direkte sollys eller andre kilder til ultraviolet lys i forlængede perioder.

OVERSIGT OVER DELE

A. Støttepude: Individuelt forbundne luftceller indkapslet i skum.

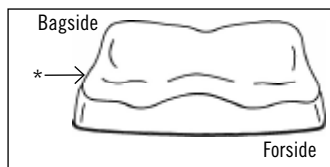
B. Formet skumpude: Indkapsler støttepuden.

C. Vandafvisende betræk: Beskytter puden mod fugt.

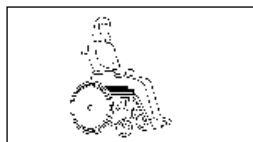
D. Brugermanual: Din vejledning om vedligehold, reparationer og andre vigtige oplysninger om puden.

E. Garantikort: Udfyld garantikortet og send det til ROHO, eller registrér dig på www.therohogroup.com.

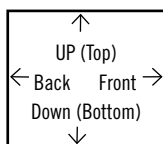
VEJLEDNING I ANBRINGELSE AF AIRLITE-PUDEN:



* Retningsangivelsen findes forrest i højre hjørne af puden.



TRIN 1: Anbring puden på en stol og sørg for at den sidder midt på stolen. Retningsangivelsen viser pudens forside, bagside, overside og underside.



TRIN 2: Få brugeren til at sætte sig i stolen for at sikre, at puden sidder i midten under brugeren.

RENGØRING/DESINFICERING AF PUDEN:

Rengøring og desinficering er to forskellige processer. Rengøring skal foretages inden desinficering.

RENGØRING AF AIRLITE PUDEN

1. Fjern betrækket.
2. Tør forsigtigt puden af med en klud fugtet med vand og et rengøringsmiddel.
3. Lad skumpuden lufttørre til den er helt tør.

DESINFICERING AF AIRLITE PUDEN

1. Pudens skal rengøres inden desinficering for at fjerne alt vedhængende snavs.
2. Gentag ovenstående rengøringsinstruktioner under anvendelse af et desinfektionsmiddel i stedet for vand og rengøringsmiddel.
3. Lad skumpuden lufttørre til den er helt tør.

SÅDAN FJERNES BETRÆKKET:

Fjernelse af betrækket:

1. Lyn betrækket op og fjern puden.

Følg disse enkle instruktioner for at sætte betrækket på igen:

1. Lyn betrækket op og sørg for, at det skridsikre materiale vender nedad.
2. Indsæt puden i betrækket med forsiden fremad og det formede skum vendende opad. *Bemærk: Mærkaten på undersiden af puden og retningsangivelsen på forsiden af betrækket angiver den korrekte retning.*
3. Lyn omhyggeligt lynlåsen til.

⚠ BEMÆRKNINGER

1. **UNDGÅ** at maskinvaske eller tørretumble puden.
2. **UNDGÅ** at bruge rengøringsmidler der indeholder petroleum eller organiske opløsningsmidler herunder acetone, toluen, metyl ethyl ketone, naftalin, væsker til tørring, produkter til fjernelse af klæbende materiale, osv.
3. **UNDGÅ** at nedsænke puden i vand.
4. **UNDGÅ** at autoklavere, damprense eller udsætte puden for temperaturer der overstiger 65°C.
5. **UNDGÅ** at udsætte puden for ultraviolet lys eller rengøringsmetoder med anvendelse af ozongas.

RENGØRING/DESINFICERING AF BETRÆKKET:

Rengøring og desinficering er to forskellige processer. Rengøring skal foretages inden desinficering.

RENGØRING AF BETRÆKKET PÅ AIRLITE-PUDEN

1. Fjern betrækket.
2. Maskinvask betrækket i koldt vand (30° C) med mildt vaskepulver og på skånecyklus. Undgå at bruge blegemiddel.
3. Lad lufttørre.



DESINFICERING AF BETRÆKKET PÅ AIRLITE PUDEN

1. Maskinvask i varmt vand (60° C) med vaskepulver.
2. Lad lufttørre.



FEJLFINDING:

Ukomfortabel/ustabil pude: Sørg for, at pude er den korrekte størrelse og vender korrekt. Lad brugeren sidde på puden i mindst en time for at vende sig til følelsen af produktet og dét at sidde på luftceller.

Puden glider på stolen: Sørg for at de skridsikre betræk på puden vender "NEDAD".

Oplysninger om returnering og kontaktoplysninger:

Alle reklamationer kræver forudgående godkendelse fra The ROHO Group og medfører et lagerføringsgebyr. Inden returnering af produktet til ROHO Inc., skal du kontakte vores kundeserviceafdeling på gratisnummer (i USA) **1-800-851-3449** for at få et godkendelsesnummer for returneringen. Der skal vedlægges en returformular med produkter der returneres. Denne formular kan hentes på vores websted på adressen www.therohogroup.com eller ved at kontakte kundeservice. **Uden for U.S.A.**, kontaktes din lands forhandler eller kontakt ROHO International på 1-618-277-9150 for at få oplyst den nærmeste forhandler. Besøg www.therohogroup.com, for den nyeste liste over internationale ROHO forhandlere. Du kan også sende e-mail til os på adressen: cs@therohogroup.com.

Bortskaffelse

Ved korrekt brug og bortskaffelse af produktet er der ingen miljøfarer forbundet med delene i AirLITE puden. Bortskaf produktet og / eller dele i overensstemmelse med de gældende regler i dit land.

Begrænset garanti

Hvad dækker den?

ROHO, Inc. dækker alle defekter i materialer eller udførelse af produktet. Alle udskiftninger af leverede dele gør garantien ugyldig.

I hvor lang tid gælder garantien?

24 måneder fra købsdatoen med undtagelse af betrækket som har en begrænset garanti på 12 måneder.

Hvad gør vi.

Vi vil, i løbet af en rimelig tidsperiode efter du har returneret produktet til os, reparere eller erstatte alle materiale- og fabrikationsfejl og sende produktet tilbage til dig uden beregning.

Hvad vi ikke gør.

Vi reparerer ikke et produkt uden beregning, hvis det er blevet misbrugt, beskadiget som følge af et uheld eller beskadiget som følge af "force majeure", f.eks. oversvømmelse, tornado, jordskælv, ildebrand.

Hvad kunden skal gøre.

Indenfor **U.S.A.**, skal kunden kontakte ROHO, Inc. for at anmode om en godkendelsesnummer for returnering samt udfylde en returformular, som skal vedlægges det returnerede produkt. Returformularen kan hentes på vores websted på adressen www.therohogroup.com eller ved at kontakte kundeservice på gratisnummer 1-800-851-3449 (i USA). **Udenfor USA**, kontaktes nærmeste ROHO forhandler. Se webstedet for en gældende liste over ROHO forhandlere (www.therohogroup.com).

Undladelse af at indsende en returformular kan resultere i at produktet sendes tilbage uden vurdering eller reparation.

Spørgsmål.

Ring til vores kundeserviceafdeling på gratisnr. i USA: (800)-851-3449. **Uden for U.S.A.** skal du ringe til din forhandler eller ROHO kundeservice afdeling på 1-618-277-9150.

Ansvarsfraskrivelse

Alle underforståede garantier, herunder garantien for SALGBARHED og EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL er også begrænset til tidsperioden specificeret i det ovenstående fra den originale købsdato, og alle handlinger som følge af en overtrædelse af sådanne garantier eller alle udtrykkelige garantier heri, skal påbegyndes inden for denne tidsperiode. ROHO, Inc. er ikke ansvarlig for enhver tilfældig eller følgeskade med hensyn til økonomisk tab eller skader på ejendom, hvad enten dette skyldes overtrædelse af udtrykkelige og underforståede garantier eller andre garantier. ROHO, Inc. er ikke ansvarlig for resultater som skyldes skødesløs håndtering, urimelig eller ukorrekt brug af dette produkt.

Dine rettigheder og denne garantis indvirkning på dem

Denne garanti begrænser varigheden af alle underforståede garantier som beskrevet i det ovenstående og begrænser eller udelukker erstatning for tilfældige eller følgeskader. Visse jurisdiktioner tillader ikke begrænsninger af hvor længe underforståede garantier gælder og visse jurisdiktioner tillader ikke udeladelse eller begrænsning af følgeskader eller hændelige skader. Derfor er disse bestemmelser muligvis ikke gældende for dig. Selvom denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, kan du også have andre rettigheder, der varierer fra jurisdiktion til jurisdiktion.

AVSEDD ANVÄNDNING: AirLITE-kudden är utformad som hjälp till att förhindra nedbrytning av huden för användare som väger 113 kg. (250 lbs) eller mindre, har partiell till fullständig känsel, kan själv utföra viktförskjutningar och som kräver kroppshållningsstöd och är i behov av hjälp vid lägesändring. Den konturerade skumgummidynan har bentråg (femur) och en sittbensbrunn som stöder de undre extremiteterna och ger stöd och stabilitet åt bäcken. AirLITE-kudden är avsedd att användas med det vätskeresistenta överdraget som medföljer.

KONTRAIKATIONER: Det finns inga kända kontraindikationer.

SAMRÅD MED KLINIKER: ROHO rekommenderar att en kliniker (såsom en läkare eller terapeut som har erfarenhet med att ställa in sitsmaterial) konsulteras för att avgöra om AirLITE-kudden är lämplig för användarens speciella sittbehov.

- Luftcellens stöddyna är tillverkad av polyuretan (PU).
- Den konturerade skumgummidynan är tillverkad av formad PU-skumgummi.
- Det vätskeresistenta överdraget är PU-belagd polyester. Dess sidor är PU-belagd nylon och botten är av glidfri polyvinylklorid (PVC).
- Ett valfritt, EN 1021-1 / EN 1021-2 fogligt överdrag finns tillgängligt vid begäran. Detta överdrag är tillverkat av PU-belagd polyester med en isydd brandbarriär. Dess sidor är PU-belagd nylon och botten är av glidfri PVC

Kudde	Bredd	Längd
AL1515	38 cm (15 in.)	38 cm (15 in.)
AL1616	41 cm (16 in.)	41 cm (16 in.)
AL1618	41 cm (16 in.)	46 cm (18 in.)
AL1717	43 cm (17 in.)	43 cm (17 in.)
AL1816	46 cm (18 in.)	41 cm (16 in.)
AL1818	46 cm (18 in.)	46 cm (18 in.)
AL2018	51 cm (20 in.)	46 cm (18 in.)

Medelsnittsvikt - 1 kg (2 lbs.)

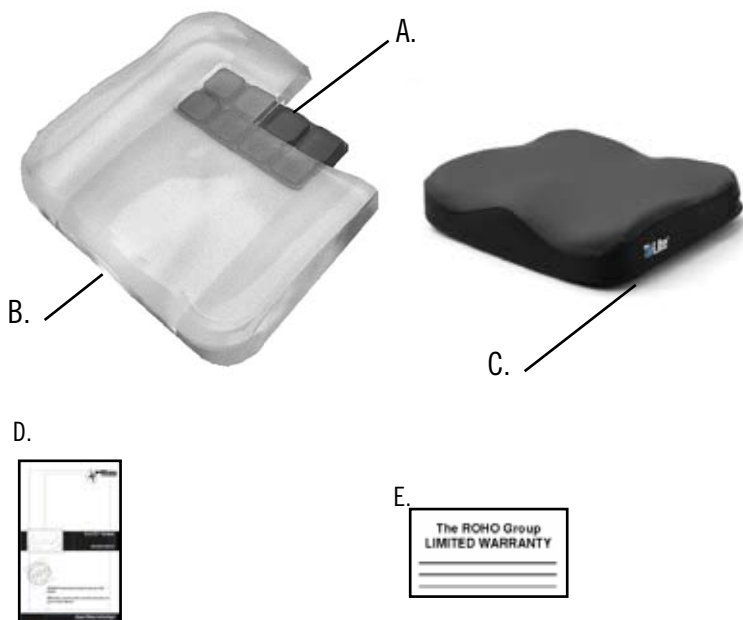
Höjden varierar från 5 cm (2 in.) till 10 cm (3.8 in.). Räckvidden beror på kuddens kontur.

OBS!: Alla måttenheter är ungefärliga.

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER**

- **VIKTBEGRÄNSNING:** ANVÄND EJ om användarens vikt överstiger 113 kg (250 lbs).
- **ORIENTERING AV KUDDE OCH ÖVERDRAG:** Produkten måste användas med det konturerade skumgummit riktat uppåt. Om överdraget inte används på rätt sätt eller om det är fel storlek på överdraget kan det eventuellt minska eller eliminera kuddens fördelar och eventuellt öka risk för skada på hud och mjukvävnad.
- **UTSÄTT EJ:** kudden för hög värme, öppna lågor eller het aska.
- **EXTREM KÖLD:** Om kudden har utsatts för extrem köld (under 0°C/32°F) och en ovanlig stelhet uppstår, låt kudden värmas upp till 22°C/72°F innan den används
- AirLITE-kudden är inte ett surrogat för god hudvård, inklusive ordentlig diet och regelbunden trycklindring.
- **ANVÄND EJ:** ovanpå eller tillsammans med en annan kudde.
- **HINDER: PLACERA EJ:** några hinder mellan användaren och kudden eftersom detta minskar produktens effektivitet.
- **ANVÄND EJ:** kudden som ett livräddningsredskap i vatten (t.ex. en flytanordning).
- **OZONGENERATORER:** Förlängd exponering till ozon försämrar materialen som använts i din AirLITE-kudde och kan eventuellt påverka produktens prestanda och göra garantin ogiltig. Undvik att kudden utsätts för förlängd exponering till direkt solljus eller annan ultraviolett (UV) ljuskälla.

DELDETAILJER



A. Stöddyna: Individuellt förbundna luftceller inneslutna i skumgummi.

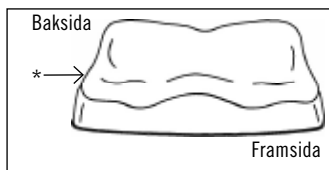
B. Konturerad skumgummidyna: Innesluter stöddynan.

C. Vätskeresistent överdrag: Ger kudden ett fuktskydd.

D. Användarmanual: Dina anvisningar om vård, reparationer och annan viktig information om kudden.

E. Garantikort: Fyll i garantikortet och sänd det till ROHO eller registrera dig online på adressen www.therohogroup.com.

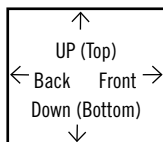
PLACERINGSANVISNINGAR FÖR AIRLITE-KUDDEN:



* Lappen är belägen på framsidan i kuddens högra hörn.



STEG 1: Placera kudden på stolen och se till att den är centrerad. Riktningsslappen visar framsidan, baksidan, toppen och botten på kudden.



STEG 2: Låt användaren sätta sig i stolen och se till att kudden är centrerad under.

RENGÖRING/DESINFICERING AV KUDDEN:

Rengöring och desinficering är två separata processer. Rengöring måste föregå desinficering.

RENGÖRING AV AIRLITE-KUDDEN

1. Avlägsna överdraget.
2. Torka försiktigt med en duk fuktad med vatten och ett vanligt tvättmedel.
3. Låt skumgummit lufttorka ordentligt.

DESINFICERING AV AIRLITE-KUDDEN

1. Kudden måste rengöras innan desinficering för att avlägsna all eventuell fastsittande smuts.
2. Upprepa rengöringsanvisningarna ovan genom att använda ett vanligt desinficeringsmedel i stället för vatten och tvättmedel.
3. Låt skumgummit lufttorka ordentligt.

AVLÄGSNA ÖVERDRAGET:

Avlägsning av överdraget:

1. Öppna överdraget och avlägsna från kudden.

För att täcka kudden, följ dessa enkla anvisningar:

1. Öppna överdraget och se till att det glidfria materialet är riktat neråt.
2. Sätt i kudden i överdraget med framsidan först, med det konturerade skumgummit riktat uppåt. *OBS! Etiketten på kuddens botten och riktningsslappen på överdraget visar korrekt orientering.*
3. Dra igen blixtlåset försiktigt.



ANTECKNINGAR

1. **TVÄTTA EJ** eller torka ej kudden i maskin.
2. **ANVÄND EJ** rengöringsprodukter som innehåller petroleum eller organiska lösningsmedel inklusive aceton, toluol, MEK, nafta, kemtvättsvätskor, adhesivborttagningsmedel, osv.
3. **SÄNK EJ** ned kudden i vatten.
4. **AUTOKLAVERA EJ**, ångrengör ej, eller exponera ej kudden för temperaturer över 65°C (150°F).
5. **UTSÄTT EJ** kudden för ultraviolett ljus eller ozongrengöringmetoder.

RENGÖRING/DESINFICERING AV ÖVERDRAGET:

Rengöring och desinficering är två separata processer. Rengöring måste föregå desinficering.

RENGÖRING AV AIRLITE-KUDDENS ÖVERDRAG



1. Avlägsna överdraget.
2. Tvätta i maskin i kallt vatten (30°C) med ett mildt tvättmedel och med skonsam centrifugering. Inget blekmedel.
3. Lufttorka.

DESINFICERING AV AIRLITE-KUDDENS ÖVERDRAG



1. Tvätta i maskin i varmt vatten (60°C) med tvättmedel.
2. Lufttorka.

FELSÖKNING:

Obekväm/instabil: Se till att kudden har den rätta storleken och att den har orienterats på rätt sätt. Låt användaren sitta på kudden i minst en timme för att vänja sig vid produktens yta och nedsänkning i kudden

Kudden glider på stolen: Se till att den glidfria botten på kuddens överdrag är riktat "NERÅT"

Riktlinjer för returer och kontaktinformation:

Alla returer kräver tidigare godkännande från ROHO, Inc. och underkastas returkostnader. Innan produkten returneras till ROHO Inc., kontakta vårt Kundstödsavdelning på telefon 1-800-851-3449 avgiftsfritt i **USA** för ett Returbehörighetsnummer. Ett Returbehörighetsnummer måste inkluderas med produkten vid returer, vilket kan erhållas från vår webbsida www.therohogroup.com eller genom att kontakta Kundstöd. **Utanför USA**, kontakta ditt lands distributör eller kontakta ROHO International på telefon 1-618-277-9150 för din närmaste distributör. Gå till vår webbsida www.therohogroup.com, för den senaste listan över ROHO Internationals distributörer. Du kan också kontakta oss på e-postadressen: cs@therohogroup.com.

Avyttring

Vid korrekt användning och avyttring finns det inga kända miljöriser förknippade med komponenterna i AirLITE-kudden. Avyttra produkten och/eller komponenterna i enlighet med tillämpliga bestämmelser inom ditt lagskipningsområde.

Begränsad garanti

Vad ingår?

ROHO, Inc. täcker alla defekter i material eller tillverkning av produkten. Alla ersättningsprodukter för medföljande komponenter annullerar garantin.

För hur länge?

24 månader från det datum produkten först inköptes, med undantag för överdraget, vilket har en begränsad garanti på 12 månader.

Vad vi gör.

Inom en rimlig tid efter det att du returnerat produkten till oss, kommer vi att reparera eller byta ut alla defekter i material och tillverkning och skicka tillbaka den till dig kostnadsfritt.

Vad vi inte gör.

Vi kommer inte att reparera en produkt kostnadsfritt om den har missbrukats, skadats genom en olycka eller skadats genom en naturkatastrof, t.ex. översvämning, tornado, jordskred, brand.

Vad kunden måste göra.

I **USA** måste kunden kontakta ROHO, Inc. för att erhålla ett Returbehörighetsnummer och ett ifyllt Returbehörighetsformulär måste medfölja produkten vid returnering. Returbehörighetsformuläret kan erhållas från vår webbsida www.therohogroup.com eller genom att kontakta Kundstöd på telefon 1-800-851-3449 avgiftsfritt. **Utänför USA** kontakta den närmaste ROHO distributören. Gå till webbsidan för den senaste listan över ROHO:s distributörer (www.therohogroup.com).

Försummelse att sända in ett Returbehörighetsformulär kan resultera i att produkten returneras utan utvärdering eller reparation.

Frågor.

Ring vår Kundstödsavdelning kostnadsfritt från **USA** på telefon (800)-851-3449. **Utänför USA** ring till din närmaste distributör eller ROHO:s Kundstödsavdelning på telefon 1-618-277-9150.

Friskrivningsklausul

Alla underförstådda garantier, inklusive SÄLJBARHET och LÄMPLIGHET I ETT SPECIELLT SYFTE är också begränsade till tidsperioden som specificerats ovan från det datum som produkten först inköptes och alla handlingar som gäller avtalsbrott gällande dylika garantier eller alla uttalade garantier häri, måste påbörjas inom denna tidsperiod. ROHO, Inc. kommer ej att vara ansvarig för oväsentliga eller konsekventa skador vad gäller ekonomisk förlust eller skador på egendom, vare sig det är resultatet av ett avtalsbrott som gäller uttalade eller underförstådda garantier eller på annat sätt. ROHO, Inc. kommer ej att vara ansvarig för resultatet av vårdslös hantering, orimlig eller felaktig användning av denna produkt.

Dina rättigheter och inflytandet som denna garanti har på dessa

Denna garanti begränsar varaktigheten för alla underförstådda garantier såsom nämnts ovan och begränsar eller utesluter återvinning för oväsentliga eller konsekventa skador. Vissa jurisdiktioner tillåter ej begränsningar för hur länge underförstådda garantier skall vara giltiga och vissa jurisdiktioner tillåter ej uteslutning eller begränsning av underförstådda eller konsekventa skador, så dessa åtgärder är eventuellt ej tillämpliga i ditt fall. Medan denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter kan du dessutom också eventuellt ha andra rättigheter vilka kan variera från jurisdiktion till jurisdiktion.

TILSIKTET BRUK: AirLITE cushion er designet for brukere som veier 113 kg. (250 lbs) eller mindre, har delvis eller full følelse, klarer selv å flytte på sin egen vekt, og krever grunnleggende holdningsstøtte og posisjoningsbehov, for å forhindre skader og nedbryting av hud. Den formede skumputen har bein (femur) gjennomgang, og en ischial-brønn som gir støtte for de lavere ekstremitetene og pelvis, støtte og stabilitet. AirLITE cushion er ment brukt sammen med det medfølgende væskeavvisende trekket.

KONTRAINDIKASJONER: Det er ingen kjente kontraindikasjoner

LEGEBESØK: ROHO anbefaler at en lege (slik som en lege eller terapeut med erfaring innenfor seteposisjonering) blir konsultert, for å bestemme om AirLITE cushion er passende for brukerens spesifikke sittebehov.

- Luftcellen, støttepute, er lagd av polituren (PU).
- Den formede skumputen er lagd av formet PU-skum.
- Det væskeavvisende topptrekket, er lagd av PU-belagt polyester. Sidene er lagd av PU-belagt nylon, og bunnen er av antiskli polyvinylklorid (PVC).
- Et valgfri, EN 1021-1 / EN 1021-2 passende trekk, er tilgjengelig ved forespørsel. Dette topptrekket er lagd av PU-belagt polyester, med en brannhemmende barriere innsydd. Sidene er lagd av PU-belagt nylon, og bunnen er av antiskli polyvinylklorid (PVC).

Pute	Bredde	Lengde
AL1515	38 cm (15 in)	38 cm (15 in)
AL1616	41 cm (16 in)	41 cm (16 in)
AL1618	41 cm (16 in)	46 cm (18 in)
AL1717	43 cm (17 in)	43 cm (17 in)
AL1816	46 cm (18 in)	46 cm (16 in)
AL1818	46 cm (18 in)	46 cm (18 in)
AL2018	51 cm (20 in)	46 cm (18 in)

Gjennomsnittelig vekt – 1 kg (2 lbs)

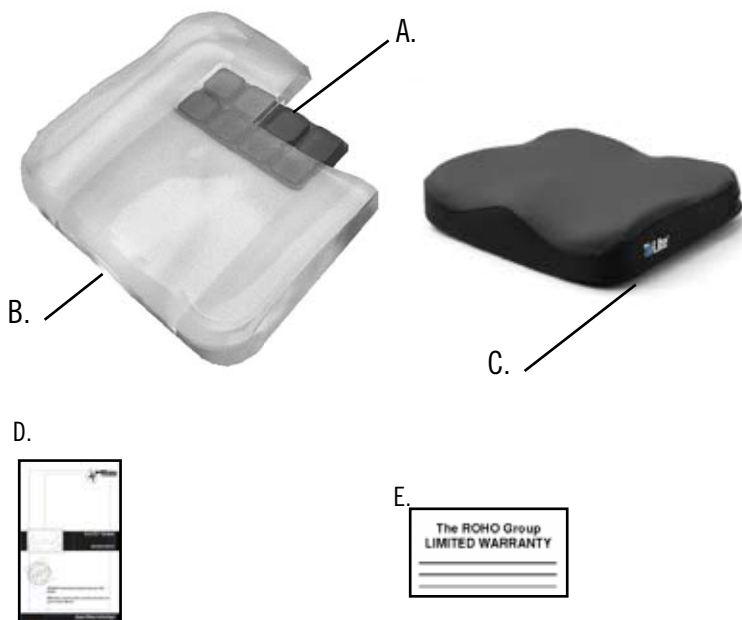
Høyde, variere fra 5 cm (2 in) til 10 cm (3,8 in). Variasjonen er på grunn av formen til puten.

MERK: Alle målinger er ca-verdier.

**FORHOLDSREGLER**

- **VEKTBEGRENŚING:** IKKE BRUK, dersom brukeren veier mer enn 113 kg (250 lbs).
- **PUTE OG TREKK, PLASSERING VED BRUK:** Produktet må benyttes med det formede skummet oppadvendt. Dersom trekket ikke brukes korrekt, eller trekket er av feil størrelse, kan dette redusere eller eliminere putens fordeler, og kan øke risikoen for skade på hud og mykt kroppsvev.
- **IKKE** eksponer puten din for sterk varme, åpen ild, eller varm aske.
- **EKSTREM KULDE:** Dersom en pute har vært i ekstrem kulde (lavere enn 32 °F/0 °C) og er usedvanlig stiv og hard, vent til puten er varmet opp til 72 °F/22 °C før bruk.
- AirLITE cushion er ikke en erstatning for god hudbehandling, inkludert en passende diett, og jevnlig pause fra trykk.
- **IKKE** bruk i tillegg eller sammen med en annen pute.
- **FORHINDRINGER:** IKKE plasser noen forhindrenger mellom brukeren og puten, i det dette vil redusere effektiviteten til produktet.
- **IKKE** bruk puten din som et oppdriftselement (eksempel, en redningsvest/bøye).
- **OZON GENERATORER:** Forlenget eksponering for ozon, vil nedbryte materialet som er benyttet i din AirLITE pute, og kan påvirke produktets ytelse og annullere produktgarantien. Unngå forlenget eksponering av puten til direkte sollys, eller andre kilder av ultrafiolett (UV) lys.

DELER



A. Støttepute: Individuelt forbundet luftceller, innkapslet i skum.

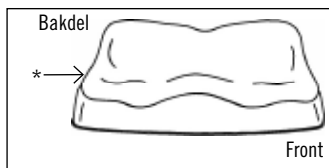
B. Formet skumpute: Ligger rundt støtteputen.

C. Væskeavvisende trekk: Gir fuktighetsbeskyttelse for puten.

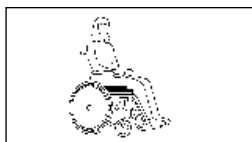
D. Brukermanual Dine instruksjoner for ivaretagelse, reparasjoner, og annen viktig informasjon vedrørende puten din.

E. Garantikort: Fyll ut garantikortet og postlegg til ROHO, eller registrer på nettet på www.therohogroup.com.

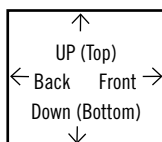
PLASSERINGSINSTRUKSJONER FOR AIRLITE PUTE:



* Merke er lokalisert på fronten ved det høyre hjørnet på puten.



TRINN 1: Plasser pute på stol, vær sikker på at den er plassert på midten. Retningsmerket indikerer fronten, bakkdelen, topp og bunn til puten.



TRINN 2: La brukeren sitte i stolen, vær sikker på at putene er i midten, rett under brukeren.

RENGJØRING/DESINFISERING AV PUTEN DIN:

Rengjøring og desinfisering er to forskjellige prosesser. Rengjøring må komme før desinfisering.

RENGJØRING AV AIRLITE PUTEN

1. Fjern trekket.
2. Tørk forsiktig med en klut fuktet med vann og et vanlig rengjøringsmiddel.
3. La skummet få lufttørke skikkelig.

DESINFISERING AV AIRLITE PUTEN

1. Puten må rengjøres før desinfisering for å fjerne uansett søl som henger fast.
2. Gjenta rengjøringsinstruksjonene ovenfor, bruk et vanlig desinfiseringsmiddel i stedet for vann og såpe.
3. La skummet få lufttørke skikkelig.

Å FJERNE DITT TREKK:

Fjerning av trekk:

1. Åpne glidelåsen til trekket, og fjern fra pute.

For å legge trekket på din pute, følg disse enkle instruksjonene:

1. Åpne trekket, og vær sikker på at antiskli materialet vender nedover.
2. Sett inn puten din inn i trekket, fronten først, med det formede skummet oppadvendt. **MERK:** Merket på bunnen av puten og retningsmerket på trekket, indikerer riktig retningsplassering.
3. Lukk glidelåsen varsomt igjen.

⚠ NOTATER

1. **IKKE** vask i vaskemaskin eller tørk puten i tørketrommel.
2. **IKKE** bruk rengjøringsprodukter som inneholder parafin eller organiske oppløsningsmidler som aceton, toluen, MEK, nafta, tørr-renevesker, limfjernere og lignende.
4. **IKKE** bruk autoklave, damprens, eller eksponer puten for temperaturer som overstiger 65 °C (150 °F).
5. **IKKE** eksponer pute for rengjøringsmetoder der det brukes ultrafiolett lys eller ozongass.

RENGJØRING/DESINFISERING AV TREKKET DITT:

Rengjøring og desinfisering er to forskjellige prosesser. Rengjøring må komme før desinfisering.

RENGJØRING AV AIRLITE PUTETREKK

1. Fjern trekket.
2. Vask i vaskemaskin i kaldt vann (30 °C) med et mildt vaskemiddel, bruk skånsomt vaskeprogram. Ikke bruk blekemiddel.
3. Lufttørre.



DESINFISERING AV AIRLITE PUTETREKK

1. Vask i vaskemaskin i varmt vann (60 °C) med et vaskemiddel
2. Lufttørre.



FEILSØKING:

Ukomfortabel/ustabil: Vær sikker på at puten har korrekt størrelse og er korrekt retningsplassert. La brukeren sitte på puten i minst en time for å bli vant til konsistensen av produktets overflate og innsynking inn i puten.

Puten sklir på stolen: Vær sikker på at antisklibunnen på putetrekket vender "NED".

Returnering & Kontaktinformasjon:

Alle returneringer krever autorisasjon fra ROHO, Inc. og vil medføre et lageroppfyllingsgebyr. Før du returnerer ditt produkt til ROHO Inc., kontakt vår kundestøtteavdeling på 1-800-851-3449 gratis i **U.S.A.** for et returautorisasjonsnummer. Et returautorisasjonsdokument må leveres sammen med ditt produkt når det returneres, dette kan fås fra vår internettside på www.therohogroup.com eller ved å kontakte kundestøtte. **Utenfor U.S.A.**, kontakt ditt lands distributør, eller kontakt ROHO Internasjonalt på 1-618-277-9150 for opplysninger om din nærmeste distributør. Se på vår internettside, www.therohogroup.com, for den senest oppdaterte listen av ROHO internasjonale distributører. Du kan også sende oss en e-post på: cs@therohogroup.com.

Kasting/avfall

Ved korrekt bruk og når den kastes, er det ingen kjente miljørisikoer assosiert med komponentene til AirLITE cushion. Kast produktet og / eller komponenter i samsvar med den pålagte lovgivingen i ditt rettsområde.

Begrenset garanti

Hva dekkes av garantien?

ROHO, Inc. dekker enhver defekt i materialer eller arbeidsutførelse på produktet. Enhver utskifting/erstatning av leverte deler vil annullere garantien.

For hvor lenge?

24 måneder fra datoen da produktet opprinnelig var kjøpt, med unntak av trekket, som har en 12 måneders begrenset garanti.

Hva vi vil gjøre.

Innenfor en rimelig tid etter at du har returnert produktet til oss, vil vi reparere eller erstatte enhver defekt i materialet eller arbeidsutførelse, og sende det tilbake til deg, det hele uten at det koster noe.

Hva vi ikke vil gjøre.

We will not repair a product free of charge if it has been misused, damaged by an accident, or damaged from " an act of Nature", e.g., flood, tornado, earthquake, fire.

Hva kunden må gjøre.

Innenfor **U.S.A.**, må kunden kontakte ROHO, Inc. får å få et returautorisasjonsnummer, og et utfyllt returautorisasjonsdokument må medfølge produktet når det returneres. Returautorisasjonsdokumentet kan fås fra vår nettside på www.therohogroup.com eller ved å kontakte vår kundesupport på gratisnummeret 1-800-851-3449. **Utenfor U.S.A.**, kontakt din nærmeste ROHO distributør. Se nettsiden for senest oppdaterte liste av ROHO distributører (www.therohogroup.com).

Ved ikke å sende med et returautorisasjonsdokument, kan dette resultere i at produktet blir returnert uten evaluering eller reparasjon.

Spørsmål.

Ring vår kundesupportavdeling gratis fra **U.S.A.** at (800)-851-3449. på (800)-851-3449. **Utenfor U.S.A.**, ring din distributør eller ROHO kundesupportavdeling på 1-618-277-9150.

Frasigelse

Alle antydde garantier, inkludert MERCHANTABILITY og FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE er også begrenset til perioden som er spesifisert ovenfor, fra datoen til det opprinnelige kjøpet, og enhver handling for et brudd på slike garantier eller noen ekspressgarantier innefor disse, må utføres innenfor denne tidsperioden. ROHO, Inc. skal ikke være ansvarlig for noen tilfeldige skader, eller følgeskader som medfører økonomiske tap eller skade på eiendom, enten som et resultat av brudd på ekspress eller underforståtte garantier, eller på andre måter. ROHO, Inc. vil ikke være ansvarlig for konsekvenser ved uansvarlig håndtering, urimelig eller upassende bruk av dette produktet.

Dine rettigheter og virkningen av denne garantien på disse

Denne garantien forhindrer varigheten av alle underforståtte garantier som notert ovenfor, og begrenser eller ekskluderer erstatning for tilfeldige eller følgeskader. Noen rettsområder tillater ikke begrensinger på hvor lang garantivarighet det er for følgeskader, og noen rettsområder tillater ikke ekskludering eller begrensning av følge eller tilfeldige skader, så disse vilkårene kan være ugyldige i forhold til deg. Mens denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, så kan du også ha andre rettigheter, noe som kan variere fra rettsområde til rettsområde.

KÄYTTÖTARKOITUS: AirLITE-pehmuste on suunniteltu käyttäjille, jotka painavat 113 kiloa tai vähemmän, joilla on osittainen tai täydellinen tuntoaisti, jotka voivat itsenäisesti siirtää painoaan, jotka tarvitsevat asennon perustavaa tukea ja joiden asennon tulee avustaa ihokudoksen huonontumisen estämisessä. Muotoilussa vaahtopehmusteessa on jalkakaukalot (reisiluulle) ja istuinsyvennys, joka tukee alaraajoja ja tarjoaa tukea ja vakautta lonkalle. AirLITE-pehmuste on tarkoitettu käytettäväksi mukana tulevan nesteenkäytävän päällisen kanssa.

KONTRAINDIKAATIOT: Tiedossa ei ole kontraindikaatioita.

HOITAJAN VASTUU: ROHO suosittelee, että AirLITE-pehmusteen sopivuus käyttäjän tarpeisiin selvitetään sellaisen lääkärin, terapeutin tai muun hoitajan kanssa, jolla on kokemusta istumiseen ja asentoon liittyvissä seikoissa.

- Ilmakennotukipehmuste on tehty polyuretaanista (PU).
- Muotoiltu vaahtopehmuste on tehty muotoon valetusta polyuretaanivaahdosta.
- Nesteenkäytävän päällyksen yläosa on polyuretaanilla päällystettyä polyesteriä. Sen sivut ovat polyuretaanilla päällystettyä nailonia ja pohja on luistamatonta polyvinyylikloridia (PVC).
- Valinnainen EN 1021-1 / EN 1021-2 -vaatimusten mukainen päällinen on saatavilla pyynnöstä. Tämän päällisen yläosa on valmistettu polyuretaanilla päällystettyä polyesteristä, johon on ommeltu palosuoja. Sen sivut ovat polyuretaanilla päällystettyä nailonia ja pohja on luistamatonta polyvinyylikloridia (PVC).

Pehmuste	Leveys	Pituus
AL1515	38 cm (15 tuumaa)	38 cm (15 tuumaa)
AL1616	41 cm (16 tuumaa)	41 cm (16 tuumaa)
AL1618	41 cm (16 tuumaa)	46 cm (18 tuumaa)
AL1717	43 cm (17 tuumaa)	43 cm (17 tuumaa)
AL1816	46 cm (18 tuumaa)	41 cm (16 tuumaa)
AL1818	46 cm (18 tuumaa)	46 cm (18 tuumaa)
AL2018	51 cm (20 tuumaa)	46 cm (18 tuumaa)

Keskimääräinen paino - 1 kg (2 paunaa).

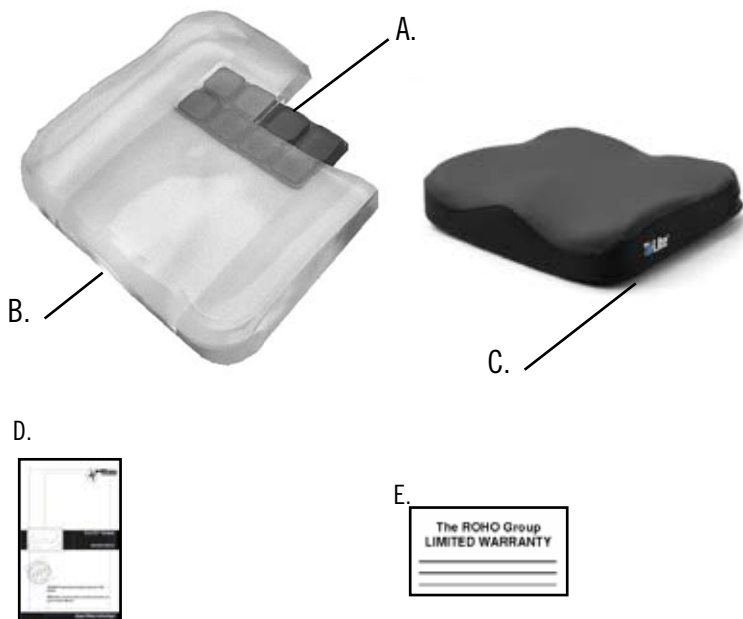
Korkeus vaihtelee 5 senttimetrinä 10 senttimetriin. Korkeuden vaihtelu johtuu pehmusteen muotoilusta.

HUOMAA: Kaikki mitat ovat summittaisia.

**VAROTOIMET**

- **PAINORAJOITUS:** ÄLÄ käytä, jos käyttäjä painaa yli 113 kg.
- **PEHMUSTEEN JA PÄÄLLISEN ASETTAMINEN:** Tuotetta pitää käyttää siten, että muotoiltu vaahtopuoli on ylöspäin. Jos päällistä ei käytetä oikein tai jos päällinen on väärän kokoinen, se saattaa vähentää pehmusteen tarjoamaa hyötyä tai tekee sen täysin hyödyttömäksi ja lisää iho- ja pehmytkudosten vahingoittumisvaaraa.
- **ÄLÄ** altista pehmustetta korkealle lämpötilalle, avotulelle tai kuumalle tuhkalle.
- **ERITTÄIN KYLMÄT OLOSUHTEET:** Jos pehmuste on ollut erittäin kylmissä olosuhteissa (alle 0°C) ja vaikuttaa poikkeuksellisen jäykältä, anna sen lämmetä 22°C:seen ennen käyttöä.
- AirLITE-pehmuste ei korvaa hyvää ihonhoitoa, johon kuuluu hyvä ruokavalio, ja säännöllisiä paineenalennuksia.
- **ÄLÄ** käytä pehmustetta toisen pehmusteen päällä tai yhdessä sen kanssa.
- **ESTEET:** ÄLÄ aseta mitään esteitä käyttäjän ja pehmusteen väliin, koska se heikentää tuotteen tehoa.
- **ÄLÄ** käytä pehmustetta kelluntavälineenä (pelastusvälineenä) vedessä.
- **OTSONIGENERAATTORIT:** Pitkäaikainen altistuminen otsonille heikentää AirLITE-pehmusteessa käytettyjä materiaaleja ja saattaa vaikuttaa tuotteen toimivuuteen ja mitätöidä tuotteen takuun. Vältä pehmusteen pitkäaikaista altistumista suoralle auringonvalolle tai muulle ultraviolettisäteilylle (UV).

OSIEN KUVAUS



A. Tukipehmuste: yksittäisiä yhteenliitettyjä ilmakennoja, jotka on ympäröity vaahdolla.

B. Muotoiltu vaahtopehmuste: ympäröi tukipehmusteen.

C. Nesteenkestävä päällinen: suojaa pehmustetta kosteudelta.

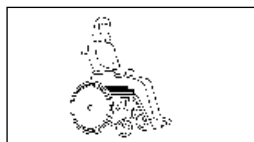
D. Käyttöopas: ohjeita pehmusteen hoidosta, korjaamisesta ja muita tärkeitä tietoja.

E. Takuukortti: täytä takuukortti ja lähetä se ROHO:lle tai rekisteröidy osoitteessa www.therohogroup.com.

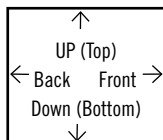
AIRLITE-PEHMUSTEEN ASETTAMISOHJEET:



* Lappu on pehmusteen oikeassa etukulmassa.



VAIHE 1: Aseta pehmuste tuolille ja varmista, että se on keskellä. Suuntalappu ilmoittaa pehmusteen etuosan, takaosan, yläosan ja alaosan sijainnin.



VAIHE 2: Aseta käyttäjä tuoliin ja varmista, että pehmuste on hänen allaan keskellä.

PEHMUSTEEN PUHDISTUS JA DESIFIOINTI:

Puhdistus ja desinfiointi ovat kaksi eri toimenpidettä. Puhdistus on suoritettava ennen desinfiointia.

AIRLITE-PEHMUSTEEN PUHDISTUS

1. Poista päällinen.
2. Pyyhi varovaisesti liinalla, joka on kostutettu vedellä ja pesuaineella.
3. Anna vaahdon kuivua ilmassa.

AIRLITE-PEHMUSTEEN DESIFIOINTI

1. Pehmuste on puhdistettava ennen desinfiointia siihen tarttuneen lian poistamiseksi.
2. Toista yllä mainitut puhdistusohjeet käyttäen tällä kertaa desinfiointiainetta veden ja puhdistusaineen sijasta.
3. Anna vaahdon kuivua ilmassa.

PÄÄLLISEN POISTAMINEN:

Päällisen poistaminen:

1. Avaa päällisen vetoketju ja poista se pehmusteen ympäriltä.

Aseta päällinen pehmusteen päälle, seuraamalla näitä helppoja vaiheita:

1. Avaa päällisen vetoketju ja varmista, että liukumaton materiaali on alaspäin.
2. Työnnä pehmuste päällisen sisään etupuoli ensimmäisenä ja muotoilu vaahtopuoli ylöspäin. *Huomaa: Pehmusteen pohjassa oleva merkki ja päällisen suuntalappu ilmoittavat asianmukaisen asettamissuunnan.*
3. Sulje vetoketju varovaisesti.



HUOMAA:

1. **ÄLÄ** pese pehmustetta pesukoneessa tai kuivaa sitä kuivauskoneessa.
2. **ÄLÄ** käytä puhdistustuotteita, jotka sisältävät petrolia tai orgaanisia liuottimia kuten asetonia, tolueenia, metyylietyyliketonia, naftaa, kuivapesunesteitä, liimanpoistoaineita jne.
3. **ÄLÄ** upota pehmustetta veteen.
4. **ÄLÄ** laita pehmustetta paineastiaan, puhdista höyryllä tai altista pehmustetta yli 65°C lämpötilalle.
5. **ÄLÄ** altista pehmustetta ultravioletivalo- tai otsonipuhdistusmenetelmille.

PÄÄLLISEN PUHDISTUS JA DESINFIOINTI:

Puhdistus ja desinfiointi ovat kaksi eri toimenpidettä. Puhdistus on suoritettava ennen desinfiointia.

AIRLITE-PEHMUSTEEN PÄÄLLISEN PUHDISTUS



1. Poista päällinen.

2. Pese koneella kylmässä vedessä (30°C) miedolla pesuaineella, käytä varovaista ohjelmaa. Ei valkaisuainetta.

3. Ilmakuivaa.

AIRLITE-PEHMUSTEEN PÄÄLLISEN DESINFIOINTI



1. Pese koneella kuumassa vedessä (60°C), käytä pesuainetta.

2. Ilmakuivaa.

VIANMÄÄRITYS:

Epämukava tai epävakaa: Varmista, että pehmuste on oikean kokoinen ja asianmukaisessa asennossa. Anna käyttäjän istua pehmusteella vähintään tunnin ajan, jotta hän tottuu tuotteen pinnan rakenteeseen ja siihen painumiseen.

Pehmuste liukuu tuolissa: Varmista, että pehmusteen liukumista estävä pohjaosa on alaspäin.

Palautus- ja yhteystiedot:

Kaikki palautukset edellyttävät ROHO Inc:in etukäteen antaman luvan ja niistä voidaan veloittaa palautusmaksu. Ennen tuotteen palauttamista ROHO Inc:ille ota yhteys asiakastukeen numeroon 800 851 3449 (maksuton Yhdysvalloissa) saadaksesi valtuutusnumeron. Tuotetta palautettaessa mukaan on liitettävä palautusvaltuutuslomake, jonka saa www-sivuiltamme osoitteesta www.therohogroup.com tai ottamalla yhteys asiakastukeen. Ota **Yhdysvaltojen ulkopuolella** yhteys maassasi olevaan jälleenmyyjään tai ROHO Internationaliin 1+1 618 277 9150 saadaksesi lähimmän jälleenmyyjän tiedot. Katso ROHO Internationalin jälleenmyyjät www-sivuiltamme osoitteesta www.therohogroup.com. Voit myös lähettää sähköpostia osoitteeseen: cs@therohogroup.com.

Hävittäminen

Kun AirLITE-pehmustetta käytetään ja se hävitetään asianmukaisesti, sen osien ei tiedetä aiheuttavan ympäristöhaittoja. Hävitä tuote ja/tai sen osat omalla alueellasi soveltuvia määräyksiä noudattaen.

Rajoitettu takuu

Mitä takuu kattaa?

ROHO Inc. takaa kaikki tuotteen materiaaleissa tai valmistuksessa ilmenevät virheet. Tuotteen osien korvaaminen muilla osilla mitätöi takuun.

Kuinka pitkä on takuu-aika?

24 kuukautta siitä päivästä, jolloin tuote alunperin ostettiin. Päällisellä on 12 kuukauden rajoitettu takuu.

Mitä me teemme.

Korjaamme tai korvaamme materiaalissa tai valmistuksessa esiintyvän virheen kohtuullisen ajan kuluessa siitä, kun lähetit tuotteen meille, ja lähetämme sen sinulle takaisin. Tämä kaikki on maksutonta.

Mitä me emme tee.

Emme korjaa tai korvaa tuotetta maksutta, jos sitä on käytetty väärin, jos se on vahingoittunut sattumalta tai jos "luonnonvoima", esimerkiksi tulva, tornado, maanjäristys tai tulipalo, on vahingoittanut sitä.

Mitä asiakkaan tulee tehdä.

Yhdysvalloissa asiakkaan tulee ottaa yhteys ROHO Inc:iin saadakseen palautusvaltuutusnumero. Palautettavan tuotteen mukaan tulee liittää täytetty palautusvaltuutuslomake. Palautusvaltuutuslomakkeen saa www.sivuilla osoitteesta www.therohogroup.com tai maksuttomasta asiakaspalvelunumerosta 800 851 3449. Ota **Yhdysvaltojen ulkopuolella** yhteys lähimpään ROHO:n jälleenmyyjään. Katso [www.sivuiltamme ROHO:n jälleenmyyjälistä \(www.therohogroup.com\)](http://www.sivuiltamme ROHO:n jälleenmyyjälistä (www.therohogroup.com)).

Jos tuotteen mukana ei lähetetä palautusvaltuutuslomaketta, tuote saatetaan palauttaa ilman arviointia tai korjausta.

Kysymyksiä?

Soita maksuttomaan asiakaspalvelunumeromme Yhdysvalloissa 800 851 3449. Yhdysvaltojen ulkopuolella soita jälleenmyyjällesi tai ROHO:n asiakastukeen numeroon +1 618 277 9150.

Vastuuvapauslauseke

Kaikki epäsuorat takuut, mukaan luettuna takuu KAUPANKÄYNTIIN SOPIVUUDESTA ja SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN, ovat myös rajoitettuja yllä määritellyn ajanjaksoon tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä ja kaikki kyseisten takuiden tai tässä tekstissä ilmaistujen takuiden rikkomuksesta johtuvat toimenpiteet tulee aloittaa kyseisen ajanjakson kuluessa. ROHO Inc. ei ole vastuussa mistään satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka liittyvät taloudellisiin menetyksiin tai omaisuuden vahingoittamiseen, riippumatta siitä olivatko ne suorien tai epäsuorien takuiden rikkomuksesta johtuvia tai muita. ROHO Inc. ei ole vastuussa tämän tuotteen huolimattoman käsittelyn tai kohtuuttoman tai sopimattoman käytön tuloksista.

Oikeutesi ja tämän takuun vaikutus niihin

Tämä takuu rajoittaa kaikkien epäsuorien takuiden kestoaikaa yllä ilmoitetun mukaisesti ja se rajoittaa tai sulkee pois satunnaisista tai välillisistä vahingoista saatavat korvaukset. Jotkin oikeudenkäyttöalueet eivät salli rajoituksia epäsuorien takuiden kestoajkaan ja jotkin oikeudenkäyttöalueet eivät salli satunnaisien tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai rajoittamista, joten kyseiset lausekkeet eivät ehkä sovellu kohdallasi. Vaikka tämä takuu antaakin sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, sinulla saattaa olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat oikeudenkäyttöalueen mukaan.

Indicações de uso A almofada AirLITE foi projetada para usuários que pesam até 250 libras (113 kg) ou menos, que têm sensação parcial ou total, são capazes de mudar sozinhos o apoio do peso e exigem atenção a necessidades básicas de suporte da postura e de posicionamento para auxiliar na prevenção do rompimento da pele. A almofada de espuma contornada tem depressões para as pernas (fêmur) e uma cavidade isquiática que oferecem apoio para dar suporte e estabilidade às extremidades inferiores e à pélvis. A almofada AirLITE deve ser usada com a capa resistente a fluidos fornecida.

CONTRA INDICATIONS: Não existem contra-indicações conhecidas.

CONSULTA A UM CLÍNICO: A ROHO recomenda a consulta a um clínico (tal como um médico ou terapeuta com experiência em assentos e posicionamento) para determinar se a almofada AirLITE é adequada às necessidades particulares de assento de cada usuário.

- A almofada para suporte por células de ar é feita de poliuretano (PU).
- A almofada de espuma contornada é feita de espuma de PU moldada.
- A capa resistente a fluidos é feita de poliéster revestido com PU. As laterais são de nylon revestido com PU e a parte inferior é feita de cloreto de polivinila (PVC) antideslizante.
- Temos à disposição uma capa opcional, que cumpre com as especificações da norma EN 1021-1 / EN 1021-2 e que pode ser encomendada. A cobertura da capa é feita de poliéster revestido com PU com uma barreira contra-incêndios costurada por dentro. As laterais são de nylon revestido com PU e a parte inferior é feita de PVC antideslizante.

Almofada	Largura	Comprimento
AL1515	15 pol. (38 cm)	15 pol. (38 cm)
AL1616	16 pol. (41 cm)	16 pol. (41 cm)
AL1618	16 pol. (41 cm)	18 pol. (46 cm)
AL1717	17 pol. (43 cm)	17 pol. (43 cm)
AL1816	18 pol. (46 cm)	16 pol. (41 cm)
AL1818	18 pol. (46 cm)	18 pol. (46 cm)
AL2018	20 pol. (51 cm)	18 pol. (46 cm)

Peso médio - 02 libras (1 kg)

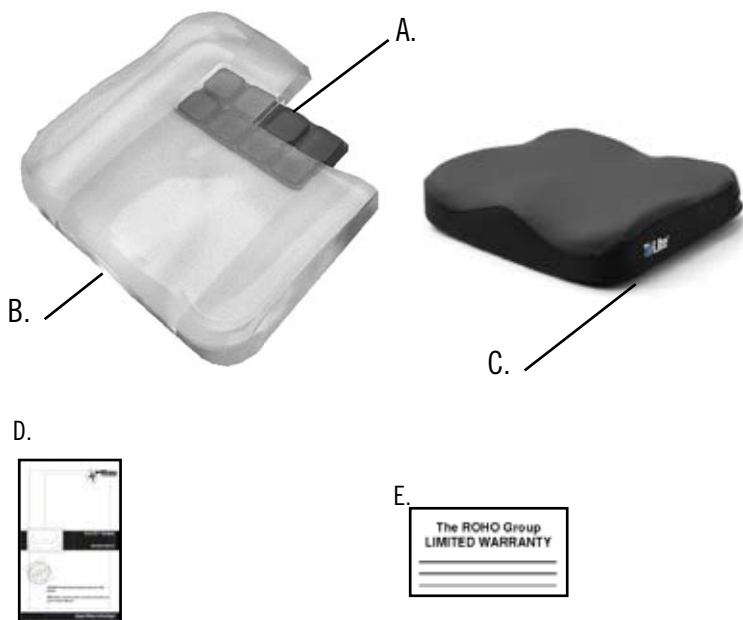
A altura varia entre 02 polegadas (5 cm) a 3,8 polegadas (10 cm) A variação se deve ao contorno na almofada.

OBSERVAÇÃO: Todas as medidas são aproximadas.



PRECAUÇÕES

- **LIMITE DE PESO:** NÃO use a almofada se o usuário pesar mais de 250 libras (113 kg).
- **ORIENTAÇÃO DA ALMOFADA E DA CAPA:** O produto deve ser usado com a espuma contornada voltada para cima. Se a capa não for usada corretamente ou se for de tamanho incorreto, ela poderá reduzir ou eliminar os benefícios da almofada e aumentar o risco para a pele e para os tecidos moles.
- **NÃO** exponha sua almofada ao calor excessivo, chamas ou cinzas quentes.
- **FRIO EXTREMO:** Se a almofada tiver sido submetida a frio extremo (abaixo de 0°C / 32° F) e apresentar uma rigidez incomum, deixe-a aquecer até 22°C / 72° F antes de usá-la.
- A almofada AirLITE não substitui os bons cuidados com a pele, incluindo dieta adequada e alívios da pressão em intervalos regulares.
- **NÃO** use em cima ou junto com outra almofada.
- **OBSTRUÇÕES:** NÃO coloque nada entre o usuário e a almofada, pois isso reduzirá a eficácia do produto.
- **NÃO** use sua almofada como um dispositivo de flutuação (como um salva-vidas, por exemplo).
- **GERADORES DE OZÔNIO:** A exposição prolongada ao ozônio danificará os materiais usados em sua almofada AirLITE, podendo vir a afetar o desempenho do seu produto e invalidar a sua garantia. Evite a exposição prolongada da almofada à luz solar direta ou a outras fontes de luz ultravioleta (UV).

DETALHES SOBRE AS PARTES

A. Almofada de suporte: células de ar individuais interconectadas e embutidas em espuma.

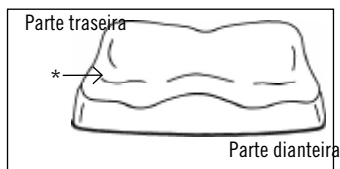
B. Almofada de espuma contornada: encerra a almofada de suporte.

C. Capa resistente a fluidos: oferece proteção contra umidade à almofada.

D. Manual de operações: Instruções de cuidados, reparos e outras informações importantes sobre sua almofada.

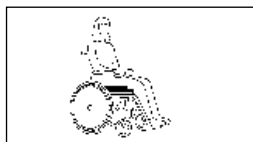
E. Cartão de garantia: Preencha o cartão de garantia e envie-o pelo correio para a ROHO, ou cadastre-se on-line no endereço www.therohogroup.com.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS PARA A ALMOFADA AIRLITE:

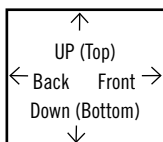


ETAPA 1: Posicione a almofada na cadeira, certificando-se que ela está centralizada. Existe um recorte de tecido na capa indicando a parte dianteira, traseira, de cima e de baixo da almofada.

* O recorte de tecido está localizado no canto dianteiro direito da almofada.



ETAPA 2: Peça ao usuário que se sente na cadeira, certificando-se que a almofada está centralizada sob o usuário.



LIMPEZA E DESINFECÇÃO DA SUA ALMOFADA:

A limpeza e a desinfecção são dois processos separados. A limpeza deve vir antes da desinfecção.

LIMPEZA DA ALMOFADA AIRLITE

1. Remova a capa.
2. Passe cuidadosamente um pano umedecido com água e detergente de uso doméstico na almofada.
3. Deixe a espuma ao ar livre para secar bem.

DESINFECÇÃO DA ALMOFADA AIRLITE

1. A almofada deve ser limpa antes da desinfecção para remover qualquer sujeira que esteja aderida à mesma.
2. Repita as instruções de limpeza acima, porém use um desinfetante de uso doméstico ao invés de usar água com detergente.
3. Deixe a espuma ao ar livre para secar bem.

REMOÇÃO DA CAPA

Remoção da capa:

1. Abra o zíper e remova a capa da almofada.

Para recolocar a capa na sua almofada, siga estas simples instruções:

1. Abra o zíper da capa e certifique-se que o material antideslizante esteja voltado para baixo.
2. Insira primeiro a parte dianteira da sua almofada dentro da capa, com a almofada contornada voltada para cima. *Observação: A etiqueta na parte inferior da almofada e o retalho indicador de direção na capa indicam a orientação correta.*
3. Feche o zíper com cuidado.



OBSERVAÇÕES

1. **NÃO** lave ou seque a almofada na lavadora ou secadora de roupas.
2. **NÃO** use produtos de limpeza contendo petróleo ou solventes orgânicos incluindo acetona, tolueno, metil etil cetona, nafta, líquidos para limpeza a seco, removedores de adesivo, etc.
3. **NÃO** submerja a almofada em água.
4. **NÃO** use equipamento de autoclave ou vapor para limpar sua almofada, nem exponha a almofada a temperaturas maiores que 150°F (65°C).
5. **NÃO** exponha a almofada a métodos de limpeza por luz ultravioleta ou a gás ozônio.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO DA CAPA:

A limpeza e a desinfecção são dois processos separados. A limpeza deve vir antes da desinfecção.

LIMPEZA DA CAPA DA ALMOFADA AIRLITE



1. Remova a capa.
2. Lave a capa na máquina de lavar roupas (30° C) com detergente neutro no ciclo delicado. Não use alvejante.
3. Deixe secar ao ar livre.



DESINFECÇÃO DA CAPA DA ALMOFADA AIRLITE

1. Lave a capa na máquina de lavar roupas com água quente (60° C) com detergente.
2. Deixe secar ao ar livre.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Desconfortável/instável: Certifique-se que a almofada tem o tamanho correto e a sua orientação está correta. Deixe que o usuário fique sentado na almofada por pelo menos uma hora para se acostumar à textura da superfície do produto e à imersão na almofada

A almofada escorrega na cadeira: Certifique-se que a parte inferior antideslizante da almofada esteja voltada "PARA BAIXO".

Devoluções e informações para contato:

Todas as devoluções exigem autorização prévia da ROHO, Inc. e estão sujeitas às despesas de reestocagem. Antes de devolver seu produto à ROHO Inc., entre em contato com nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor no telefone 1-800-851-3449, discagem gratuita nos **EUA**, para obter um número de autorização de devolução. Quando devolver o seu produto, você deve incluir um formulário preenchido de autorização de devolução, que pode ser obtido em nosso website no endereço www.therohogroup.com ou entre em contato com nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor. **Fora dos EUA**, entre em contato com o distribuidor de seu país ou entre em contato com a ROHO International no telefone 1-618-277-9150 para obter informações sobre seu distribuidor mais próximo. Visite nosso website www.therohogroup.com, para obter a relação mais atualizada com os distribuidores da ROHO International. Você também pode entrar em contato conosco no e-mail: cs@therohogroup.com.

Descarte

Não existem perigos ambientais associados aos componentes das almofadas AirLITE quando forem utilizadas e descartadas de maneira correta. Descarte o produto e/ou componentes de acordo com as normas vigentes locais

Garantia limitada

O que está coberto?

A ROHO, Inc. cobre quaisquer defeitos nos materiais ou aqueles ocasionados por mão-de-obra do produto. A garantia será invalidada caso quaisquer componentes fornecidos sejam substituídos.

Por quanto tempo?

24 meses a partir da data que o produto foi originalmente adquirido, com exceção da capa que tem uma garantia limitada de doze meses de duração.

O que nós faremos

Dentro de um período de tempo razoável depois de você ter nos devolvido o produto, nós consertaremos quaisquer defeitos nos materiais ou ocasionados por mão de obra, e o remeteremos de volta a você sem cobrar nada por isso.

O que nós não faremos

Nós não consertaremos um produto gratuitamente se o mesmo tiver sido usado de maneira inadequada, danificado por um acidente, ou danificado por motivo de força maior, como por exemplo, enchentes, tornado, terremoto, incêndio.

O que o consumidor precisa fazer

Dentro dos **EUA**, o consumidor deve entrar em contato com a ROHO, Inc. para obter um número de autorização de devolução, devendo-se incluir também um formulário de autorização de devolução preenchido com o produto a ser devolvido. O formulário de autorização de devolução pode ser obtido em nosso website no endereço www.therohogroup.com ou entrando em contato com nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor, no telefone de discagem gratuita 1-800-851-3449. **Fora dos EUA**, entre em contato com o distribuidor ROHO mais próximo. Visite o website para obter uma relação atualizada dos distribuidores ROHO (www.therohogroup.com).

O não envio do formulário de autorização de devolução junto com o produto a ser devolvido pode vir a resultar no produto ser devolvido ao consumidor sem ter sido avaliado ou consertado.

Dúvidas.

Nos EUA, ligue para o Serviço de Atendimento ao Consumidor, através do número de discagem gratuita (800)-851-3449. **Fora dos EUA**, entre em contato com seu distribuidor ou com o Serviço de Atendimento ao Consumidor ROHO no telefone 1-618-277-9150.

Isenção de responsabilidade

Quaisquer garantias implícitas, incluindo a COMERCIALIZIDADE e a ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA também são limitadas ao período de tempo especificado acima, contados a partir da data da compra original, e qualquer ação alegando o descumprimento de tais garantias ou quaisquer garantias expressas no presente deve ser iniciada dentro de tal período de tempo. A ROHO, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos incidentais ou indiretos relacionados a perdas econômicas ou a danos à propriedade, quer resultantes do descumprimento das garantias expressas ou implícitas, ou de outros fatores. A ROHO, Inc. não poder ser responsabilizada pelas ações resultantes do manuseio negligente deste produto, ou do uso não razoável ou inadequado do mesmo.

Seus direitos e o efeito desta garantia sobre os mesmos

Esta garantia restringe a duração de todas as garantias implícitas conforme observado acima, e limita ou exclui a recuperação de perdas ocasionadas por danos incidentais ou indiretos. Algumas jurisdições não permitem o uso de limitações sobre a duração de garantias implícitas e algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos indiretos ou incidentais, portanto as disposições acima podem não se aplicar a você. Enquanto que esta garantia atribui a você direitos legais específicos, você pode também ter outros direitos que variam de jurisdição para jurisdição.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: Το μαξιλάρι AirLITE έχει σχεδιαστεί για χρήστες που ζυγίζουν 113 κιλά ή λιγότερο, έχουν πλήρη ή μερική αίσθηση, δύνανται να εκτελέσουν ανεξάρτητες μετατροπές βάρους, και απαιτούν βασική υποστήριξη στάσης και θέσης προς αποφυγή κατακλίσεων. Το καμπυλωτό επίθεμα από αφρολέξ έχει κοίλο μέρος (μηρό) και ένα ισχιακό χώρο που παρέχει υποστήριξη στα κάτω άκρα καθώς και πνευλική υποστήριξη και σταθερότητα. Το μαξιλάρι AirLITE προορίζεται για χρήση με το παρεχόμενο αδιάβροχο κάλυμμα.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Δεν υπάρχουν γνωστές αντενδείξεις.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΓΙΑΤΡΟΥ: Η ROHO συνιστά να συμβουλευτείτε έναν κλινικό (όπως γιατρό ή θεραπευτή έμπειρο στο κάθισμα και στην τοποθέτηση) για να καθοριστεί εάν το μαξιλάρι AirLITE είναι κατάλληλο για τις ειδικές ανάγκες καθίσματος του χρήστη.

- Το επίθεμα υποστήριξης από αεροκυψέλες έχει κατασκευαστεί από πολυουρεθάνη (PU).
- Το καμπυλωτό επίθεμα από αφρό έχει κατασκευαστεί από καλουπωμένο αφρολέξ PU.
- Το αδιάβροχο κάλυμμα έχει επικάλυψη πολυουρεθάνης PU. Οι πλευρές του έχουν επικάλυψη από PU νάilon και το κάτω μέρος του είναι κατασκευασμένο από αντιολισθητικό χλωριούχο πολιβινύλιο (PVC).
- Είναι διαθέσιμο ένα προαιρετικό κάλυμμα που πληροί τους κανονισμούς EN 1021-1 / EN 1021-2, κατόπιν παραγγελίας. Αυτό το κάλυμμα έχει επικάλυψη από πολυεστέρα PU και περιλαμβάνει άφλεκτο υλικό. Οι πλευρές του έχουν επικάλυψη από PU νάilon και το κάτω μέρος του είναι κατασκευασμένο από αντιολισθητικό PVC.

Μαξιλάρι	Πλάτος	Μήκος
AL1515	38 cm	38 cm
AL1616	41 cm	41 cm
AL1618	41 cm	46 cm
AL1717	43 cm	43 cm
AL1816	46 cm	41 cm
AL1818	46 cm	46 cm
AL2018	51 cm	46 cm

Μέσος όρος βάρους - 1 kg

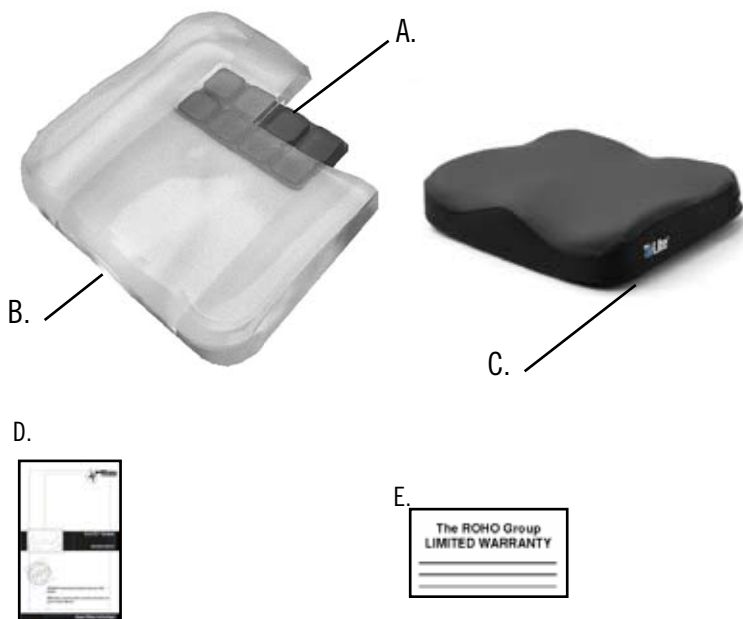
Το ύψος κυμαίνεται από 5 cm έως 10 cm. Το εύρος υπάρχει λόγω της καμπύλης στο μαξιλάρι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι μετρήσεις είναι κατά προσέγγιση.

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

- **ΟΡΙΟ ΒΑΡΟΥΣ:** ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε εάν ο χρήστης ζυγίζει περισσότερο από 113 kg.
- **ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ ΚΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ:** Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιηθεί με το καμπυλωτό αφρολέξ προς τα επάνω. Εάν το κάλυμμα δεν χρησιμοποιηθεί σωστά ή εάν το κάλυμμα έχει λάθος μέγεθος, ενδέχεται να μειώσει ή να εξαλείψει τα οφέλη του μαξιλαριού και να αυξήσει τον κίνδυνο για το δέρμα και τους μαλακούς ιστούς.
- **ΜΗΝ** εκθέτετε το μαξιλάρι σας σε υψηλή θερμοκρασία, φλόγες ή καυτή στάχτη.
- **ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΚΡΥΟ:** Εάν ένα μαξιλάρι έχει εκτεθεί σε υπερβολικό κρύο (κάτω από 0° C) και έχει γίνει άκαμπτο, αφήστε το να ζεσταθεί σε θερμοκρασία 22°C πριν από τη χρήση.
- Το μαξιλάρι AirLITE δεν αποτελεί υποκατάστατο για καλή φροντίδα του δέρματος, συμπεριλαμβανομένης και της σωστής διαίτας καθώς και της τυπικής άφησης πίεσης.
- **ΜΗΝ** το χρησιμοποιείτε επάνω από, ή σε συνδυασμό με, άλλο μαξιλάρι.
- **ΕΜΠΟΔΙΑ:** **ΜΗΝ** τοποθετείτε εμπόδια ανάμεσα στο χρήστη και στο μαξιλάρι καθώς θα μειώσει την αποδοτικότητα του προϊόντος.
- **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το μαξιλάρι σας ως συσκευή επίπλευσης στο νερό (π.χ. ως σωσίβιο).
- **ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΙ ΟΖΟΝΤΟΣ:** Η παρατεταμένη έκθεση στο όζον θα διακυβεύσει τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο μαξιλάρι AirLITE που έχετε και ενδέχεται να επηρεάσει την αποδοτικότητα του προϊόντος σας και να ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος. Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση του μαξιλαριού σε άμεσο ηλιόφως ή άλλες πηγές υπεριώδους φωτός (UV).

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



Α. Βάση υποστήριξης: Ατομικές αλληλοσυνδεόμενες αεροκυψέλες που περιέχονται σε αφρολέξ.

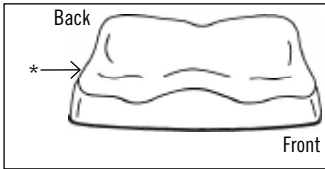
Β. Καμπυλωτό επίθεμα από αφρολέξ: Καλύπτει τη βάση υποστήριξης.

Γ. Αδιάβροχο κάλυμμα: Παρέχει προστασία από την υγρασία στο μαξιλάρι.

Δ. Εγχειρίδιο χρήσης: Οι οδηγίες σας για τη φροντίδα, τις επισκευές και άλλες σημαντικές πληροφορίες σχετικά με το μαξιλάρι σας.

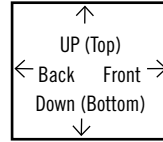
Ε. Κάρτα εγγύησης: Συμπληρώστε

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΞΙΛΑΡΙΑ AIRLITE:



ΒΗΜΑ 1: Τοποθετήστε το μαξιλάρι στην καρέκλα, επιβεβαιώνοντας ότι είναι κεντραρισμένο. Η ετικέτα κατεύθυνσης υποδεικνύει το μπροστινό, οπίσθιο, άνω και κάτω μέρος του μαξιλαριού.

* Η ετικέτα βρίσκεται στη μπροστινή, δεξιά γωνία του μαξιλαριού.



ΒΗΜΑ 2: Πείτε στο χρήστη να καθίσει στην καρέκλα, επιβεβαιώνοντας ότι το μαξιλάρι είναι κεντραρισμένο από κάτω.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ/ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ ΣΑΣ:

Το καθάρισμα και η απολύμανση αποτελούν δύο διαφορετικές διαδικασίες. Το καθάρισμα πρέπει να προηγηθεί της απολύμανσης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ AIRLITE

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα.
2. Σκουπίστε απαλά με ένα πανί που έχει υγρανθεί με νερό και οικιακό απορρυπαντικό.
3. Αφήστε το αφρολέξ να στεγνώσει πλήρως στον αέρα.

ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ AIRLITE

1. Το μαξιλάρι πρέπει να καθαριστεί προτού απολυμανθεί για να αφαιρεθεί τυχόν σκόνη.
2. Επαναλάβετε τις παραπάνω οδηγίες καθαρισμού χρησιμοποιώντας ένα οικιακό απολυμαντικό αντί για νερό και απορρυπαντικό.
3. Αφήστε το αφρολέξ να στεγνώσει πλήρως στον αέρα.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΣΑΣ:

Αφαίρεση καλύμματος:

1. Ανοίξτε το κάλυμμα και αφαιρέστε το μαξιλάρι.

Για να καλύψετε το μαξιλάρι σας, τηρήστε αυτές τις απλές οδηγίες:

1. Ανοίξτε το κάλυμμα και σιγουρευτείτε ότι το αντιολισθητικό υλικό στρέφεται προς τα κάτω.
2. Εισάγετε το μαξιλάρι σας πρώτα στο μπροστινό μέρος του καλύμματος, με το καμπυλωτό αφρολέξ να στρέφεται προς τα επάνω.
Σημείωση: Η ετικέτα στο κάτω μέρος του μαξιλαριού και η ετικέτα κατεύθυνσης στο κάλυμμα υποδεικνύουν το σωστό προσανατολισμό.
3. Κλείστε προσεκτικά το φερμουάρ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ**

1. **MHN** πλένετε το μαξιλάρι στο πλυντήριο ούτε να το βάζετε στο στεγνωτήριο.
2. **MHN** χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν πετρέλαιο ή οργανικούς διαλύτες συμπεριλαμβανομένων και της ακετόνης, τολουόλιου, MEK, νάφθα, υγρά στεγνού καθαρισμού, διαλυτικά κόλλας, κτλ.
3. **MHN** βυθίζετε το μαξιλάρι στο νερό.
4. **MHN** βάζετε το μαξιλάρι σε αυτόκτιστο, μην το καθαρίζετε με ατμό ούτε να το εκθέτετε σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 65°C.
5. **MHN** εκθέτετε το μαξιλάρι σε υπεριώδεις φως ή σε μεθόδους καθαρισμού με αέριο του όζοντος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ/ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΣΑΣ:

Το καθάρισμα και η απολύμανση αποτελούν δύο διαφορετικές διαδικασίες. Το καθάρισμα πρέπει να προηγηθεί της απολύμανσης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ ΣΑΣ AIRLITE

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα.
2. Το πλένετε στο πλυντήριο σε κρύο νερό (30° C) με ήπιο απορρυπαντικό, σε πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα. Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.
3. Το στεγνώνετε στον αέρα.

**ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ ΣΑΣ AIRLITE**

1. Το πλένετε στο πλυντήριο σε ζεστό νερό (60° C) με απορρυπαντικό.
2. Το στεγνώνετε στον αέρα.

**ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ:**

Δεν είναι άνετο / δεν είναι σταθερό: Σιγουρευτείτε ότι το μαξιλάρι έχει το σωστό μέγεθος και έχει προσανατολιστεί σωστά. Αφήστε το χρήση να καθίσει στο μαξιλάρι για τουλάχιστον μια ώρα για να συνηθίσει στην υφή της επιφάνειας του προϊόντος και στο κάθισμα επάνω στο μαξιλάρι.

Πλευρές του μαξιλαριού στην καρέκλα: Σιγουρευτείτε ότι το αντιολισθητικό κάτω μέρος του καλύμματος μαξιλαριού στρέφεται προς τα κάτω (“DOWN”).

Πληροφορίες για επιστροφή & επικοινωνία:

Όλες οι επιστροφές απαιτούν προηγούμενη εξουσιοδότηση από την ROHO, Inc. και υπόκεινται σε έξοδα επαναποθήκευσης. Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών προτού επιστρέψετε το προϊόν σας στην ROHO Inc., στον αριθμό 1-800-851-3449 χωρίς χρέωση στις **Η.Π.Α.** για να λάβετε έναν Αριθμό Εξουσιοδότησης Επιστροφής. Πρέπει να περιλαμβάνεται ένα Έντυπο Εξουσιοδότησης Επιστροφής με το προϊόν σας όταν επιστραφεί, το οποίο μπορείτε να το λάβετε από την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.therohogroup.com ή επικοινωνώντας με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών. **Εκτός των Η.Π.Α.**, επικοινωνήστε με το διανομέα της χώρας σας ή επικοινωνήστε με την ROHO International στον αριθμό 1-618-277-9150 για τον πλησιέστερο διανομέα σας. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας, στη διεύθυνση www.therohogroup.com, για την πιο πρόσφατη λίστα διανομέων της ROHO International. Μπορείτε επίσης να μας στείλετε e-mail στη διεύθυνση: cs@therohogroup.com.

Απόρριψη

Όταν χρησιμοποιηθεί σωστά και απορριφθεί, δεν υπάρχουν γνωστοί περιβαλλοντικοί κίνδυνοι που σχετίζονται με τα εξαρτήματα του μαξιλαριού AirLITE. Πετάξτε το προϊόν ή / και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της δικαιοδοσίας σας.

Περιορισμένη εγγύηση

Τι καλύπτεται;

Η ROHO, Inc. καλύπτει κάθε ελάττωμα σε υλικά ή εργασία του προϊόντος. Τυχόν αντικατάσταση των παρεχομένων εξαρτημάτων θα ακυρώσει την εγγύηση.

Για πόσο χρονικό διάστημα;

24 μήνες από την ημερομηνία που αγοράστηκε το προϊόν αρχικά, με την εξαίρεση του καλύμματος, το οποίο έχει Περιορισμένη Εγγύηση 12 μηνών.

Τι θα κάνουμε.

Εντός εύλογου χρόνου από τότε που επιστρέψετε το προϊόν σε εμάς, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε κάθε ελάττωμα σε υλικό και εργασία και θα το επιστρέψουμε σε εσάς, χωρίς χρέωση.

Τι δεν θα κάνουμε.

Δεν θα επισκευάσουμε ένα προϊόν δωρεάν εάν έχει υποστεί κατάχρηση, έχει καταστραφεί από ατύχημα, ή έχει καταστραφεί από «τη φύση», π.χ., πλημμύρα, τυφώνα, σεισμό, πυρκαγιά.

Τι πρέπει να κάνει ο πελάτης.

Εντός των **Η.Π.Α.**, ο πελάτης πρέπει να επικοινωνήσει με την ROHO, Inc. για να λάβει έναν Αριθμό Εξουσιοδότησης Επιστροφής και πρέπει να περιληφθεί ένα Έντυπο Εξουσιοδότησης Επιστροφής όταν επιστραφεί το προϊόν. Ο Αριθμός Εξουσιοδότησης Επιστροφής μπορεί να ληφθεί από την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.therohogroup.com ή επικοινωνώντας με το τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στον αριθμό 1-800-851-3449 χωρίς χρέωση. **Εκτός των Η.Π.Α.**, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο διανομέα της ROHO. Δείτε την ιστοσελίδα για την τρέχουσα λίστα διανομέων της ROHO (www.therohogroup.com).

Εάν δεν υποβάλλετε ένα Έντυπο Εξουσιοδότησης Επιστροφής ενδέχεται να σας επιστραφεί το προϊόν χωρίς αξιολόγηση ή επισκευή.

Ερωτήσεις.

Τηλεφωνήστε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών χωρίς χρέωση από τις **Η.Π.Α.** στον αριθμό (800)-851-3449. **Εκτός των Η.Π.Α.**, τηλεφωνήστε στο διανομέα σας ή στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της ROHO στον αριθμό 1-618-277-9150.

Αποποίηση

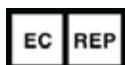
Κάθε υπονοούμενη εγγύηση, περιλαμβανομένης και της εγγύησης για ΕΜΠΟΡΙΚΟΤΗΤΑ και ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ περιορίζονται στη χρονική περίοδο που διενκρινίζεται ανωτέρω από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς και κάθε ενέργεια για παραβίαση τέτοιας εγγύησης ή κάθε ρητή εγγύηση εκ τούτου πρέπει να σταματήσουν εντός αυτού του χρονικού διαστήματος. Η ROHO, Inc. δεν θα είναι υπεύθυνη για κάθε τυχαία ή επακόλουθη ζημιά σε σχέση με οικονομική απώλεια ή βλάβη σε ιδιοκτησία, άσχετα εάν προκύπτει από παραβίαση ρητής ή υπονοούμενης εγγύησης ή διαφοροτικά. Η ROHO, Inc. δεν θα είναι υπεύθυνη για τα αποτελέσματα ανεύθυνου χειρισμού, παράλογης ή ακατάλληλης χρήσης αυτού του προϊόντος.

Τα δικαιώματά σας και οι επιδοτήσεις αυτής της εγγύησης σε αυτά

Η εγγύηση αυτή περιορίζει τη διάρκεια όλων των υπονοούμενων εγγυήσεων όπως αναφέρονται ανωτέρω και περιορίζει ή αποκλείει την αποζημίωση για τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές. Ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπουν περιορισμούς σχετικά με το πόσο θα διαρκέσουν υπονοούμενες εγγυήσεις και ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό επακόλουθων ή τυχαίων ζημιών, και συνεπώς αυτοί οι κανόνες ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς. Αν και αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα, μπορεί να έχετε επίσης άλλα δικαιώματα που διαφέρουν από δικαιοδοσία σε δικαιοδοσία.

Item # T22300

11/07



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



The Quality Management Systems
of ROHO, Inc. are certified to
ISO 9001:2000 and ISO 13485:2003.



the ROHO group

shape fitting technology®

100 N. Florida Avenue
Belleville, IL 62221-5429 U.S.A.

www.therohogroup.com • cs@therohogroup.com
U.S.A. & Canada: 800-851-3449, Fax 888-551-3449
Outside the U.S.A.: 618-277-9150, Fax 618-277-6518